

KAKINTE

PRIMARIA

# Nokamantakempi

1



PERÚ

Ministerio  
de Educación

# El ciudadano que queremos



**Currículo**  
N a c i o n a l

# Nokamantakempi

1





## Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe  
y de Servicios Educativos en el Ámbito rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

### 1 Nokamantakempi - kakinte

#### TEXTO DE COMUNICACIÓN DEL 1° PRIMARIA-KAKINTE

©Ministerio de Educación  
Calle Del Comercio N.º 193, San Borja  
Lima, Perú  
Teléfono: 615-5800  
[www.gob.pe/minedu](http://www.gob.pe/minedu)

Primera edición, 2024  
Tiraje: 46 ejemplares  
Impreso en julio 2024

#### Asesoría técnico-pedagógica (DEIB)

Guisenia Liesbet Rodríguez Espiritu  
Slavka María Serkovic Gómez

#### Elaboración de contenido

Sergio Altor Angel

#### Revisión lingüística

Sergio Altor Angel  
Guissenia Liesbet Rodríguez Espiritu

#### Validación participativa

Sergio Israel Casancho

#### Diseño y diagramación

Eva Milagritos Salas Lozano

#### Ilustraciones

Roy Lee López Félix

Lettera Gráfica S.A.C.  
Av. La Arboleda N° 431 – Ate – Lima – Perú  
RUC 20507839283

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2024-03979

*Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente,  
sin permiso expreso de los editores.*

*Impreso en el Perú/Printed in Peru*







## Nigantayetiroka

Nonintajiakenpi irira ishitoriatatsika:

Ora otsapa “Nokamantakempi 1” okatika nantakenpiro iroyenti pashijia. Chookatankitsi oshekini katsikerentsi ashi pintsatakeka aisa pishinebenkenparo ashi panpatsaabantakeka.

Ashi katsikerentsipae pantayetakeka pashi apaniropae aisa pintsipatakenpari pitsipabijitaka; ari iramitakotakenpi irira tsatakayinpika jeri pigonoropae. Aisati iramitakotakenpi irira kenkebari jeri majirontatsika akaniki piyinteniki.

Akaniki ayintenijiaki oshekini akantatijayetaka aisati antsatakero maasano. Irotaketarite kameetsaro antsatakero ashi akaniki ayinteniki kakinteki jero otsipa yintenintsi.

¡Kameetsa pinkorakete ora oninanibiote ashi anpatsabantajiakenpaka!

1

KAPIOKIROKA

## Ora bintyakarentsi

6



¡Pobikero jarareaporokiro!	8
Anpatsabante tsabetsarentsi	10
Jame abetsikanakempa ora amenakepaka	22
Ashi akenketsatika akaniki ayinteniki	24
¿Taa atsatakiti?	25

2

KAPIOKIROKA

## Abetsikenpa ashi abintyakika

26



Kenketsarentsi aisa panpatonkeja!	28
npatsayero aparo kantanotiroka	30
Jame abetsikanakempa ora amenakepaka	42
Ashi akenketsatika akaniki ayinteniki	44
¿Taa atsatakiti?	45

3

KAPIOKIROKA

## Ipeakaroyeti yantarika irira pamakabi

46



¡Abegabijitenparo ora nijakayiroka!	48
Anpatsayero aparo otsapa peakagarentsi	50
Jame abetsikanakempa ora amenakepaka	62
Ashi akenketsatika akaniki ayinteniki	64
¿Taa atsatakiti?	65



# 4

KAPIOKIROKA

## Ankenpoyjakeri shekatsi

66



Abegabijitenparo ora kenketsarensi!	68
Anpatsabantero aparo afichabana	70
Jame abetsikanakempa ora amenakepaka	80
Ashi akenketsatika akaniki ayinteniki	82
¿Taa atsatakiti?	83

# 5

KAPIOKIROKA

## Antsatajero ontigarentsi

84



¡Abegabijitenparo ora kenketsarensi!	86
Anpatayero aparo biocrapia	88
Jame abetsikanakempa ora amenakepaka	98
Ashi akenketsatika akaniki ayinteniki	100
¿Taa atsatakiti?	101

# 6

KAPIOKIROKA

## Anpeakayenparo tsobironaki

102



¡Abegabijitenparo ora kenketsarensi	104
Nopatsabantero aparo karitabana kamantayetajika	106
Apatsanentsi amitakajineka	114
Jame abetsikanakempa ora amenakepaka	122
Ashi akenketsatika akaniki ayinteniki	124
¿Taa atsatakiti?	125
Letras móviles	126
Acuerdo Nacional	128

# 1

## Ora bintyakarentsi

KAPIOKIROKA



### Pinkoakoterija

1. ¿Taa yantake akaniki baantorintsiki ? ¿Taa yantayetake?
2. ¿Taa ikishoantakaroka ora obanaki seriki?
3. ¿Taa ibintyakajiyeti shekatsi piyinteniki? Pojokantero pashi pitsayetakeka.



## Ampatsabante tsabetsarentsi

### Ashi atsajiyika

Shapata, yamenayetakero ora tomirishi ashi iribintyakakempaka. Ora tomirishi kameetsanijite ohookatake ora bintyakarentsipae aisati oshiokantanakempaka maasano, irotarite yashitankaroka ora seri ikishoakero maasano obegarayetakayeti oratika tomirishipae ashi irishiantakakempaka irira ashintaroka tomirishipae kaarika kameetsayetatsi.

### Antsatajero

- ✓ Pinkenketsatakayeri irira pitsipabijitaka.
- ✓ Poyisotoyero ora koakorentsi.
- ✓ Pintsatero kamantarentsipae ora aparo tsabetsatsarentsi.
- ✓ Pintonkero otsapa tanpatikaro ora tsabetsatsarentsi.



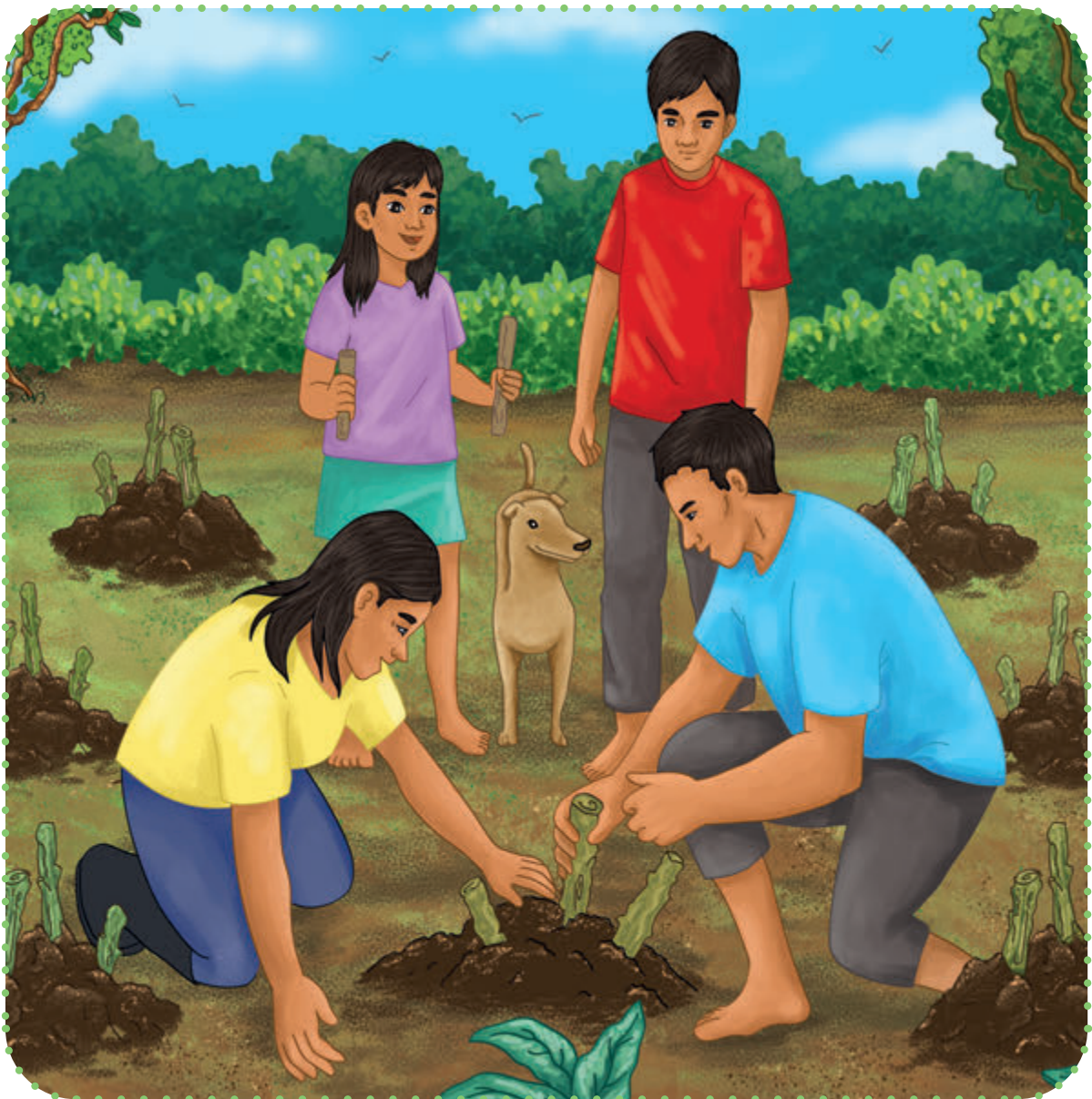
# ¡Pobikero jarareaporokiro!



1

Pamenero ora yijatapojiroka ashi bintyakarentsi aisa pinkenketsatero.

- a. ¿Taa chookatankitsi baantorintsikipaeki?
- b. ¿ Keero ochokajiakeni?
- ch. ¿Taa yantayetake?
- e. ¿Taa yantantakaroka oratika katsiketagantsi?





2

Pibaantoritero oratika tomirishi ashi abintyakika.



3

Pinkemisantero ora otsapa aisa pintiritero aarija pogatinkajero aparo tomirishi ashi bintyakarentsi.

tomirishi

nigankitejirentsi

kepigari

kepatsi

kobiroti

shobao

# Ampatsabante tsabetsarentsi



- ¿Pinkemisantakaro aparo tsabetsatsarentsi?
- ¿Keeri tsabetsatakempiroka?
- ¿Keero pikenkejakeka ora tsabetsatsarentsi?



## Jame amenero anpatsabantakeka

1

Pamenero ora otsapa katinkatiroka aisa pinchaptero kameetsaro pitsatabakeka.

a. ¿Keero ichokakeni irira itsabetakojitakeka tsabetsatsarentsiki?



b. ¿Keero okamantakajika ora ikatsikejitika tomirishi aisa otsapapae?



ch. ¿Keeroja ochookatakeni kantakotakeroka ashi otsapa?

Shapata aisa tajeonkatatsika ampatsini.

Shapata aisa tajeonkatatsika benikino.

2

Pinkenketsatakayeri aparo pitsipabijitaka pinejabakeka ora otsapa “Shapata aisa tajeonkatatsika ampatsini”.





## Aisa, ampatsabantero

### 3 Pinkemisantero ora otsapa.

#### Shapata aisa tajeonkatatsika ampatsini



Akaniki ichookatiyeti irira shapata aisati maasano igonoro chooka irira tajeonkatatsika ampatsini arika abintyakayete, ari yanijiyetakero ora tomirishi osheki igashinonkakero maasano aparopae kepatsiyite.

Shapata osheki ikenkejakeri ashi arejetapojaka ora ibintyakantajitaroka jero **kemi** ora sanko aisa **pama**, ikenkejapojiro iriatimpa tee irametemparoji ora obana seri. Ari yakero, yatsikakero ora obana seri aisati ikishoakero maasano itomirishiteki.

Irira tajeonkatatsika ampatsini ikemajenkatakeero ora ojenkare aari ishijanaka.

Shapata, ari yoyishijakeri tajeonkatatsika, yanaji **sanko** yojokapojiniri masano igonoro aisa ikantiro imajika kameetsa abintyakake, oraniki, nigankitejirentsik.



## Ponigantero ora pitsayetakeka

4

**Poyisotoyero ora koakorentsi yantakeka irira tsatakaantatsika.**

- a. ¿Keero oka opariantakaroka ashi tsabetsatsarentsi ?
- b. ¿ Keeri ichookakeni itsabetakotantajitakeka irira tsabetsarentsiki ?
- ch. ¿Taa yantake irira tajeonkatatsika akaniki tomirishiki ampatsini?  
¿Taa opajita?
- e. ¿Keero ikotakani irira Shapata, irashi yojokantakarika irira tajeonkatatsika ampatsini?
- g. ¿Taa ikenkejashitakeri ashi yogameetsatankarika?

5

**Pinkamantakero oratika otsapa tsabetsatsarentsi. Pintionkero ora opajiyetaka.**



6

Pinkemisantero aisa pinchapatero aparo (X) osotojantaka intsopoyitika.

a. ¿Taa chookatatsi akaniki ichookatiyeti irira shapata?



Tajeonkari ampatsini



Tajeonkari benikino



Tajeonkari tsaroantatsika

b. ¿Taa karika inintajiti irira tajeonkatatsika ampatsini?



Obana kokashi



Obana seri



Obana ibenki

ch. ¿Keero kenpejitankitsika ashi ibintyakantajitaka?

Ora kokashi

Ora seri

Ora kemi



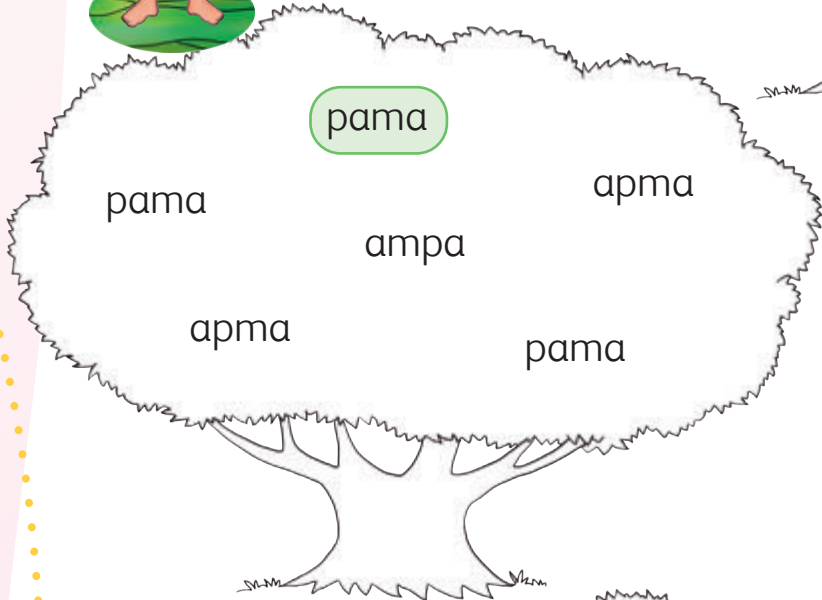
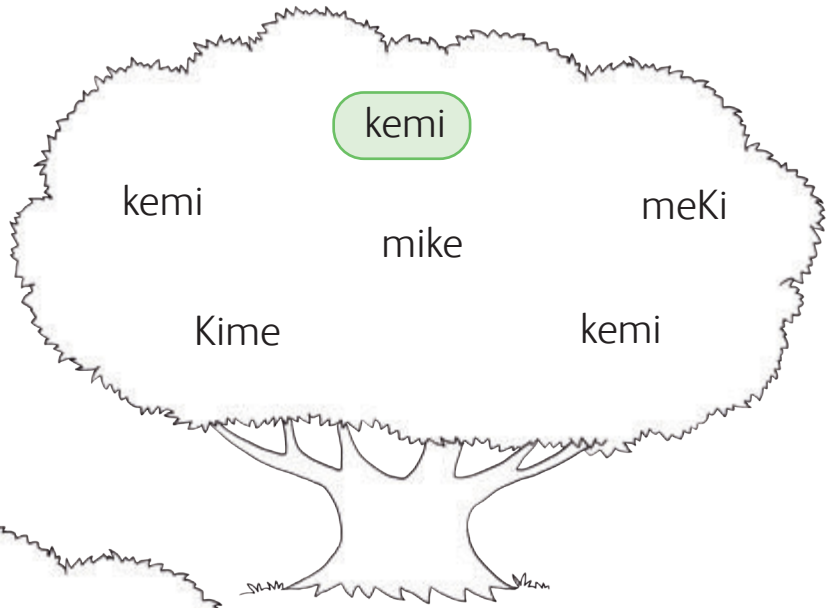
Pobeshintsayero ora otsapa aisa pichapatakeka pashi tsipakaregaro. Pintionkero aisa pibaantoritero.



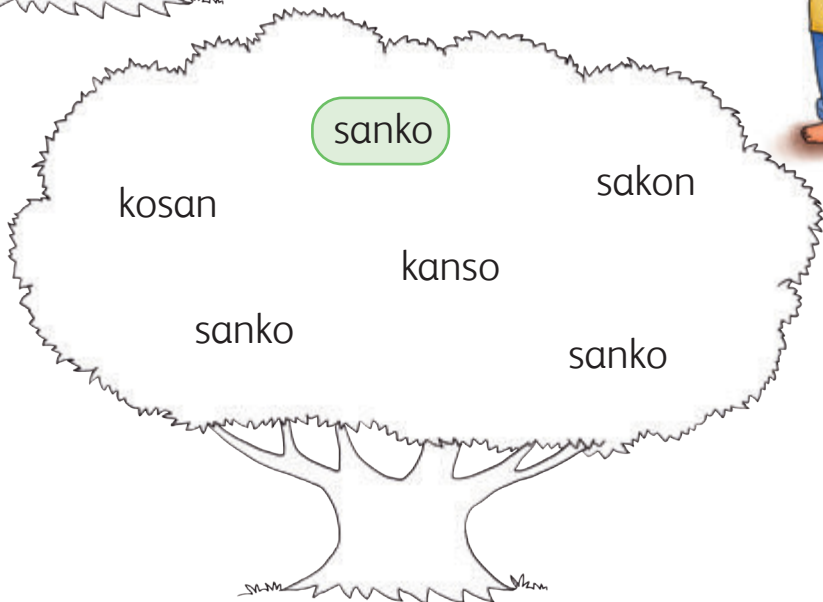
7

# Pintsatero, ora inchatoki, aparo otsapa tsabetsarentsi aisa pintiritero.

Pintsatero, ora inchatoki, aparo otsapa tsabetsatsarentsi. Pintiritero.



Ari pintiritakero ora pinejakero otsapa konijatankitsika.





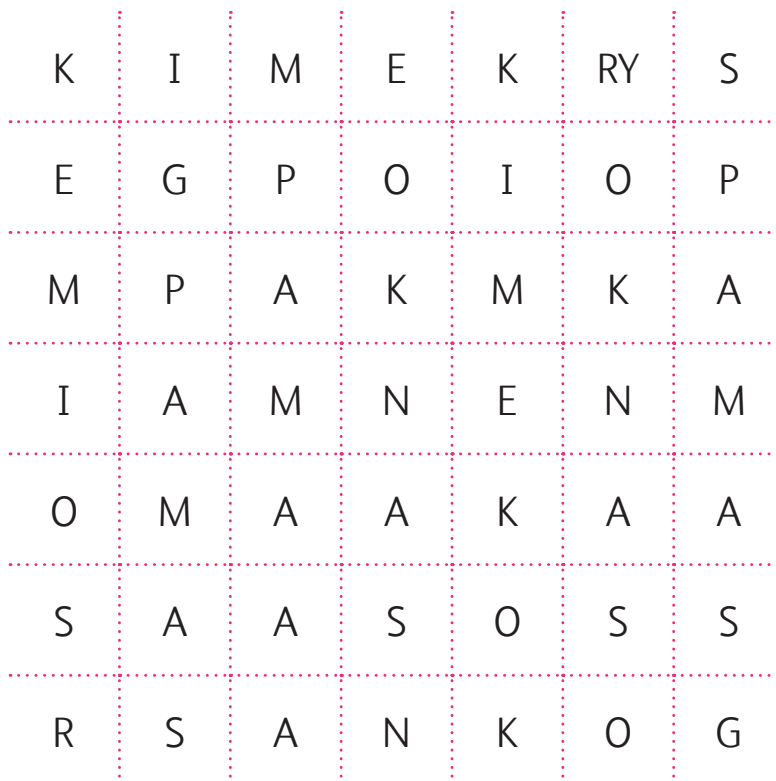
8

Pintsatero aisa pashitakotero, tionkatsika ora otsapa, “KEMI”, “PAMA” jero “SANKO” kantatigaro tiriyetankitsika.



9

Pamenajero okatika beborokigaro ora otsapa “KEMI”, “PAMA” jero “SANKO”.



Pamenero obegaratayeti aisa, jenoki jero isabiji, omerekiki.



- ¿Keero okarati pinejake ora otsapa ? Pintonkero ora obajiro.  
KEMI = \_\_\_\_\_ PAMA = \_\_\_\_\_ SANKO = \_\_\_\_\_

10

**Pinkemisantero ora otsapa aisa poyipiyero oratika otsapa kameetsatankitsika pinoshikakeka.**

Aparo **kemi** jero **pama** pinintakeka  
 pibintyakakero  
 Akaniki ashi **sanko** ochookatake.  
 Irira tajeonkatatsika ampatsini irishianake,  
 Arika ikishoakeri ora seriki aato ikoraketaji.



- Imaika, pintonkero ora otsapa kameetsaro pinoshikakeka.

Three empty rounded rectangular boxes for writing.

11

**Pantanatero ora otsapa “kemi”.**

- a.** Pinijantareyeroka otsapa pajiyetaroka:

kemi

Pashikeroja ashi  
kenketsaborokiro.

- b.** Pintiritero ora opariankaka nijakayiroka aisa pintonkero.

kemi



- ch.** Imaika, pintiritero ora mabite nijakayiroka aisa pintiokero.

kemi

- e.** Pinkoyetajero iroakeraro otsapa apaniropae nijakayiroka.

ke

mi



12

Imaika, payero ora otsapa ashi “pama”.

a. Pinijantareyeroka ora nijakayiroka:

pama

Pashikero ashi kenketsaborokiro.

b. Pintiritero ora opariankaka nijakayiroka aisa pintionkero.

pama



ch. Imaika, pintiritero mabite nijakayiroka aisa pintionkero.

pama

e. Pobeshintsayero iroakeraro otsapa aparo nijakayiroka.



pa

ma

g. Pojokajero aparopae ogotaki, nijakayiroka tee onkametsate.

tokemi

ketomi

kemisi

parima

topama

pakema

i. Poajeroja ora onijantaka kaarika chookatatsi.

\_\_\_ mi

ke \_\_\_

\_\_\_ ma

pa \_\_\_

13

Imaika, payero ora otsapa “sanko”.

a. Pinijantareyeroka nijakayiroka:

sanko

b. Pintiritero ora opariantaka nijakayiroka aisa pintionkero.

sanko

ch. Imaika, pintiritero mabitero nijakayiroka aisa pintionkero.

sanko

e. Pobeshintsayero iroakeraro otsapa aparo nijakayiroka.

san

ko



g. Pojokajero aparopae ogotaki, nijakayiroka tee onkametsate.

kesanko

sankoni

santoko

sankota

tsasanko

sankocho

i. Poajeroja ora otsapa nijakayiroka tee onchookateji.

san \_\_\_\_

\_\_\_\_ ko

ke \_\_\_\_

\_\_\_\_ mi

pa \_\_\_\_

\_\_\_\_ ma



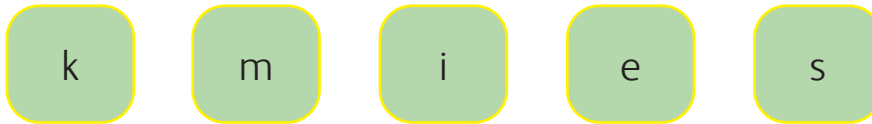
14

Pintiritero ora obajiro opariataka otsapa.

kemi	k	j	e	k	m	o	i
pama	p	t	a	m	p	a	o
sanko	s	a	o	n	k	s	o

15

Pinkoayetero obegarayetakayeti ora otsapa opariantaroka obajiro.



- a. Pobeshintsayero otsapa ashi, ashitakotero obajiro tsipakaregaro aisa pintionkero.



16

Poajeroja otsapa ora papatsabantakitika kenketsatsarentsi teeka onchokateji .

Aparo \_\_\_\_\_ jero \_\_\_\_\_ pinintakeka pibintyakakero akaniki \_\_\_\_\_ chookatake.

Irira tajeonkatatsika ampatsini irishianake, arika ikishoakeri ora seri aato ikoraketaji.



17

Pintionkero otsapa jero paashitakeroka kenketsatsarentsi “kemi”, “pama” “sanko”.



18

**Ampatsabantero. Paashitakero ora apatonkabakorentsi jero pagatikeja isabiji jero nijakayiroka.**

Jero okatika **ka**, pinkantero kamato, kakinte, kasekari...

Jero okatika **ke**, pinkantero, kemi, kemari, keshi...

Jero okatika **ki**, pinkantero, kima, kiri, kirikiri...

Jero okatika **ko**, pinkantero kobiroti, konkari, kotsiro.



19

**Pintionke, kero okotakani antakeka ora chapinkitika, otsapa jero onijantaka aisa pinejabakeka.**



20

**Pinkemisanteri tsatakayinpika aisa pinchaptero ora pinkenkejajero kameetsa.**

Ora tsabetsarentsi aapatsakeka okamantakajiro ashi:

- a.** Iira tajeonkatatsika ampatsini yarajeonki tomirishi yogashinonkakero.
- b.** Iira tajeonkatantsika ampatsini yogabintiro tomirishi ashinonkaro.
- ch.** Iira tajeonkatantsika ampatsini tee irametenparoji obana seri.

21

Pinkenkeyero. ¿Keero ikotanakani irira shapata, yojokakeri irira tajeonkatantsika tomirishiki?



22

Pinkenketsatakayeri aparo pitsipabijiro taa opajita aisa pintiriteri iboroki.

23

Pinkenketsatakayeri pitsipabijiro aisa pinkenkejero otsipa keero pinkotakerini poyishiankeparika irira tajeonkatatsika ampatsini.

24

Pibaantoritero ora pineakameetsataka ashi tsabetsatsarentsi ari pintionkero kenketsatsarentsi pitsatakeka.



# Jame abetsikanakempa ora amenakepaka



Oka kapiokarentsa ari amenantakempaka oka...



Ari antsatakero aisa  
anigantakero ora otsapa  
atsatakeka kapiokarentsiki.

## Pinkenkejashitero

1

**Poyisotoyero koakorentsi.**

- ¿Taa antakemparoka?
- ¿Taa antionkake obanaki ?
- ¿Keri apatsabantakerone?
- ¿Taa ashitakero ora anintakeka antakenparoka obanaki?





## Antakemparoka ora obanaki



Pinkatsiketakayeri irira tsatankitsika  
aisa pitsipabijitaka jeri,  
tsatakayinpika aisati pigonoro.

2

**Antakero obanaki. Oka aparo amenatakempaka.**

1. Pashitero antaro ora pinintakeka ashi paperiki.
2. Pojikotero aparo ojibare ashi paperiki, osobena, obana, otaparo, oitsoki...
3. Pintionkero ora kenketsatsarensi.
4. Pantsirekero aparo baantorintsi ora pibaantorikeja.



3

**Pantero oshe obanaki ashi kenketsatsarensi pamenantakemparo.**

Pinkenketsatakayri  
pitsipabijitaka jeri  
tsatakaantatsika.

## Ponigantero pashi obana paperi

4

**Ari ankapiokakempa irira agonoro ankamantakeri ashi obana paperiki.**



5

**Anigantakero apaniro ora obanaki.**

6

**Poayeteroja akaniki obanaki ashi iramenankenparoka.**

¿Keero pikotanakani  
ariyeti pimonkaratakero  
pantakeroyeti?



# Ashi akenketsatika akaniki ayinteniki



1

Pinkemisantero ora otsapa, aisa pintiritero ora baantorintsi.

## Impokiro irira sabinkayitetakori



Irira taai iroyenti ibintyatajitaroka oratika maasano ashekayetaka akaniki ayinteniki kameetsanijite, onchookatake ora ashekajiaka irira agonoro Kakinte, akaniki achookajiyiyeti.

2

Pinkenketsatakayeri aparo pitsipabijiro ora otsapa pikemayetabakeka.



# ¿Taa atsatakiti?



1

**Pinchapatero ora pikenkejakeka kameetsatankitsika.**

a. ¿Taa chookatatsi akaniki ichookatiyeti irira Shapata?

Tajeonkari kameetsari.      tajeonkari tee inkametsateji ampatsini.

b. Oka tsabetsarensi “Shapata jeri tajeonkatatsika ampatsini”, jero...

- Ikishoakero ora seri ayishiankenparika tajeonkarensi.
- Ikishoakero ora seri ashi ironigantakemparika irira tajeonkari.

2

**Pintionkero 03 kenketsarensi ora pitsatakeka.**

Pinchapatero ora ogotaki keeroka pibegaratakani pitsatake.

	Nantiro apaniro	Nantiro aisa yamitakojitana	Tekera nontsamajateroji
Nokenketsatakajakitiri irira pitsipabijitaka.			
Noyisotojakitiro			
Pintsatero kamantarensipae ora aparo tsabetsatsarensi.			
Pintionkero otsapa tanpatikaro ora tsabetsatsarensi.			

Pinchapatero aparo “X” keero okotimotakenpini ora papatsabantakeka ora tionkarensi kenketsatsarensi.

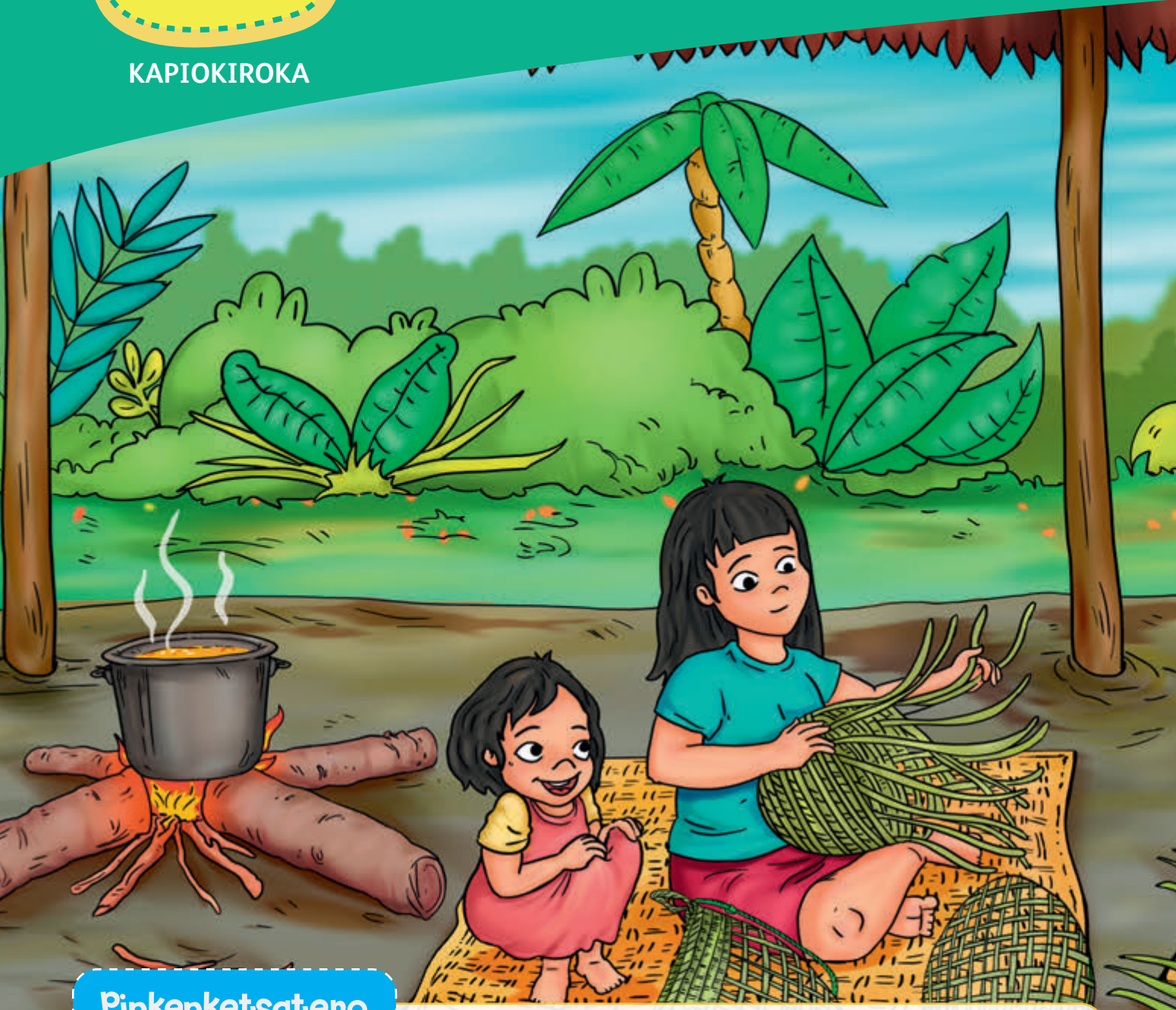




# 2

## Abetsikempa ashi abintyakika

KAPIOKIROKA



### Pinkenketsatero

1. ¿Taa yantake akaniki baantorintsiki? ¿Keero ochokatakeni okatika?
2. ¿Taa ipeakaka? ¿Keero yashitakero ipeakantakaroka?
3. ¿Ipekajiyetaro kantiri piyinteniki? Pinkamantantero pinejayetakeka abiatinpa.



## Anpatsabante kantakotiroka

### Ashi atsajiyika

Ashi yabijitantajitakaroka aisa iroyenti kameetsaro irashi agonoro Shapata. Maasano yoajianake ari ipeakashitakero ora kantiri ashi irabijitantakenparoka, ikoakoyetakaro maasano irantakenparoka jeroja kotsiro irira, Shapata inintake aato ishekataro irira metojakotatsika agonoro, jeri kejiri aisa ajitatsika yantakantero okatika katsikerentsi.



### Antsatakero iro

- ✓ Pinkenketsate irira pitsipabijiro.
- ✓ Poyisotoyeri koakorentsi.
- ✓ Pintsatero kamantarentsi oka aparo kantakotiroka.
- ✓ Pintonkero kenketsarentsi aisa ora kantakotiroka.



# Kenketsarentsi aisa pampatonkeja!



1

Pibegabitero aisa panpatonkero aparo kenketsarentsiki.



kantiri



tapetsa



otsoba



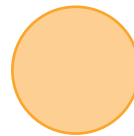
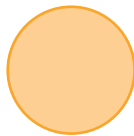
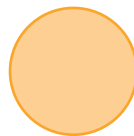
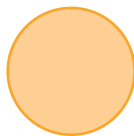
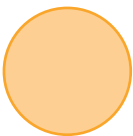
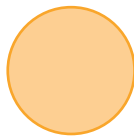
otsa

Pampatonkeroja aparo apatonkarentsi ashi kenketsarentsi.



2

Pibegabijiteri aparo pitsipabijiro.



















Pinkantero aparo kenketsarentsi ari panpatonkabakotempa.



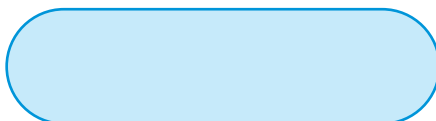
3

Pamenero keero okarakeni ora kenketsarentsi ochookatake akaniki ogotaki. Pintiritero bakotsi keroyeti okatini opajitakotaka.

kan	 1	 2	 2	 2
kemi tapetsa abako	 1	 2	 2	 2
kemiki otsa	 1	 2	 2	 2
shotyoyi shiberoki kantiri otsoba	 1	 2	 2	 2

4

Pintionkero aparo kenketsarentsi isabiji ochokatake abako.





# Ampatsabanteroja aparo kantakotiroka



- ¿Pinkateri pitsipabijiri keero pikotani? Pantero aisa, pinkemisantero iriatinpa arika inkenketsatake.

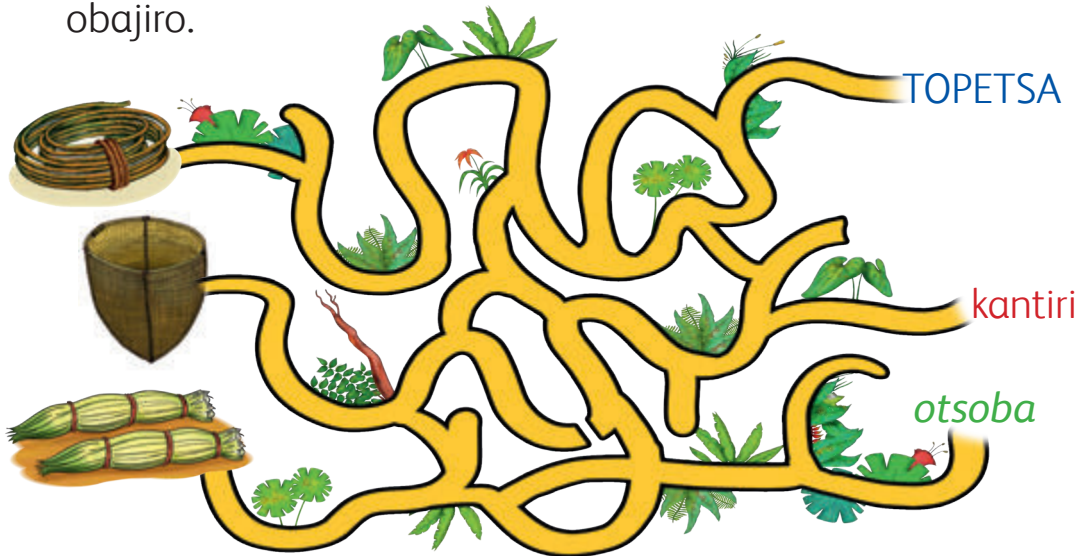


## Nobetsinaka nampatsabantake

1

**Pamenero ora otsapa koraketankitsika ashi ora katsikerentsi.**

- a. Poyijatero kenabokirontsi aisa poyijatero ora obaantorite aisa obajiro.



- b. Pintiritero. ¿Keero pajiyetaroka okatika ora otsapa koraketankitsika onakeyeti ?

tapetsa

kantiri

otsoba

- ch. Pincharikero. ¿Keero okaratakani kenketsarensi akaniki katsikerentsiki chapinkitika ?

1

2

3

2

**Pampatsabantero aisa pinkemisantero opariantaroka ora otsapa ari pinkenketsatakayeri pitsipabijitaka ashi kantakotiroka.**





## Ari, pampatsakero

- 3 Pinkemisantero ora kantakotiroka arika iranpatsakero tsatakaantatsika.

### Aparo kantiri ashi sanko

Ora kantiri irashi abaesatite. Yayetika maasano agonoro, jeri itsipapae chookatatsika otsipaki yinteninintsi, aisati irosati koramaniti.



Okanta onakitaka aisati kamarabaetake, yantantajitaro jero tapetsa, **otsoba** ora shegashi aisa saborotaki.



Aisati omorotaka antaropagante, aisa yoashijitiro ora oyenpita ashi ashitikankenparoka otsa ikijantaroka **otsa** ora ankijakenpaka.

Ora kantiri osheki yantajiyetaro. Aisa ankenpar, kenpekaroka, ora kemi, ora **sanko**, arika abijitankenparo.



Arika antakero atojate anonkoreyiro shirinkatsika mankgarentsi jero ogatsika mankgarentsi aisa aato okijantaro.



## Ponigantero ora pitsatakeka

4

**Poyosotoyero ora koakorentsi yantakeka tsatakantatsika.**

- a. ¿Keero ora opariantakaroka ashi kantakotiroka?
- b. ¿Taa pajitatsi kantiri? ¿Keero okarashekijakeni?
- ch. ¿Taa yantajitaro ora kantiri?
- e. ¿Chooka piyantire pitsobironakiteki jeri pigonoroki? Pibaantoritero keero okotakani aisa pinkamantakeri pitsipabijitaka.
- g. ¿Kameetsanpa ashinkenpayeti ora kantiri atsobironakiteki?, ¿taakeate opaji?



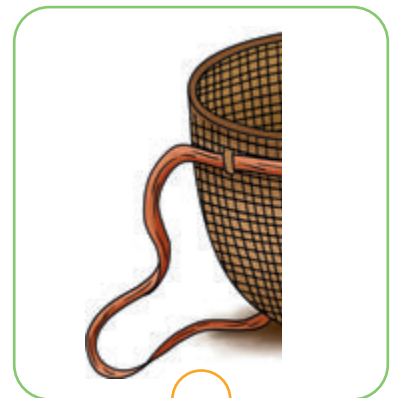
5

**Pojikotero ora kantakoyetiroka ora kantiri. Pintionkero jero komiro 1 aisa 4.**

- ( ) Ora kantiri irashi nobaesatinite.
- ( ) Ora kantiri osheki yantajiyetaro. Aisa ankenparo, kenpekaroka, ora kemi, ora sanko, arika abijitankenparo.
- ( ) Chooka obagante jero omoro, aisati oyenpita aishotankenparo shibitsa ankijankenparoka.
- ( ) Okanta onakitaka aisati kamarabaetake yantajiyetika jero tapetsa, otsoba ora shegashi aisa saborotaki.

6

**Pintionkeri mabite baantorintsi onake kantiri.**



7

## Pinkemisantero aisa pincharikero aparo x okamantakenpika.

a. Ora kankotiroka okanti, irira irashi abaesatinite.



tapetsa



shianpaiki



kantiri

b. Ora kantiri ashi...



... ankepoyjankenpaka, jero kemi aisa sanko.



... ankepoyjankenpaka, jero nija aisa shegashi.

ch. Arika antakero aato ashekataro:

Pamakabiri kari  
ajitatsi

Pamakabiri  
ajitatsika

Pamakabiri  
bentakitatsika

e. Ora kantiri ashi ankenpoyijantenpaka.

Kepishikiriki

Kemi

Mamori

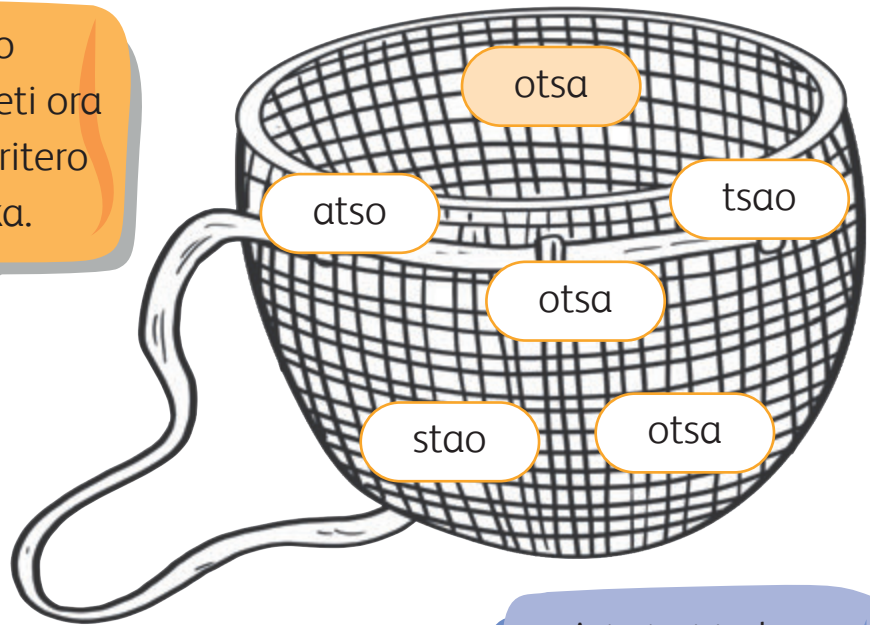


Pobeshintsayero kenketsatsarentsi  
aisa pichapatakeka obajiro ogotaki.  
Pintionekro ari pibaantoritero.

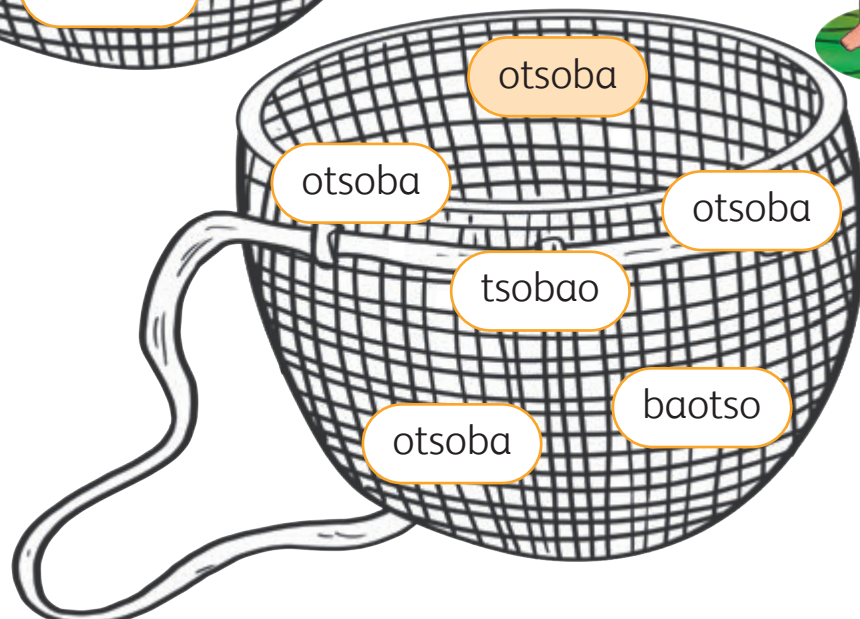
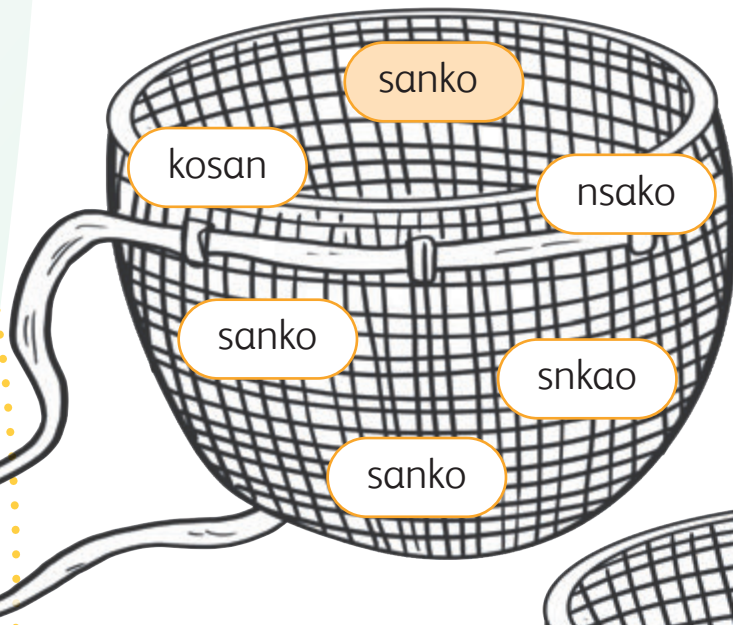


## Oka kantiri chooka kenketsarentsi ora kankotiroka. Pintiritero.

Poyjatero obegaratakayeti ora kantiriki, pintiritero pinintakeka.



Ari pintiritakero aisati pinejakero konijatankitsika kenketsatsarentsi.



9

Pintsatero aisa pashitakotero, tionkatsika ora kenketsarentsi. “otsa”, “otsoba” jero “sanko”.

OTSOBA      otsa      SANKO      otsoba

otsa      SANKO

otsa      SANKO      otsa

SANKO      otsoba

otsoba      otsa

10

Pamenajero okatika beborokigaro ora kenketsarentsi “OTSA”, “SANKO” jero “OTSOBA”.

Y	SH	A	A	S	T	O	S
K	A	Ñ	A	G	R	M	A
S	O	O	T	S	A	B	N
O	T	S	O	B	A	A	K
A	S	O	T	TS	A	RY	O
Y	M	O	A	O	J	E	R
O	SH	O	CH	RY	O	K	A
A	K	S	A	R	T	O	I

Pamenero obegaratayeti aisa, jenoki jero isabiji, omerekiki.



- ¿ Keero okarati pinejake ora kenketsarentsi? Pintonkero ora obajiro. OTSA = \_\_\_\_\_ SANKO = \_\_\_\_\_ OTSOBA = \_\_\_\_\_

11

Pinkemisantero ora otsapa aisa poyipiyero oratika kenketsarentsi kameetsatankitsika pinoshikakeka.

Osabikake tyao anpitatiro kantiri  
**otsoba** ora shegashi,  
 Oshitikantakaro **otsa** ankijantenpaka  
 aisa otetakero **sanko**, shateka.



- Imaika, pintonkero ora otsapa kameetsaro pinoshikakeka.

12

Pibegabijitenparo ora otsapa “**otsa**”.

- a. Pintsipakareyero ora nigakayiroka:

Pashikero ashi  
 kenketsaborokiro.

- b. Pintiritero ora opariankaka nijakayiroka aisa pintonkero.



- ch. Imaika, pintiritero mabite nijakayiroka aisa pintonkero.



- e. Pobetsikero ora iroakeraro kenketsarentsi ora nijakayiroka.

13

Imaika, pibagabijitenpa ora kenketsarentsi “sanko”.

a. Pintsipakareyero ora nigakayiroka :

sanko

b. Pintiritero oparankaka nijakayirokaaisa pintiokero .

sanko

ch. Imaika, pintiritero mabite nijakayiroka aisa pintonkero.

sanko

e. Obetsikero ora iroakeraro nijakayiroka ashi kenketsatsarentsi.

Pashikero ashi kenketsaborokiro.



san

ko



g. Pojokajero aparo ogotaki, ora nijakayirokajero jokakeroka.

otsapi

jootsa

oyitsa

santoko

sankoro

pasanko

i. Pintsonkajero ora nijakayiroka kaari tionkatsi.

\_\_\_ ko

san \_\_\_

o \_\_\_

\_\_\_ tsa



14

Pibagabijitero kenketsarentsi “otsoba”.

a. Paayetero ora nigakayiroka:

otsoba

Pashikero ashi obentakipae.

b. Pintiritero opariankaroka nijakayiroka aisa pintonkero.

otsoba



ch. Imaika, pintiritero ora nijakayiroka oteronkapojaka aisa pintiokero.

otsoba

e. Oteronkaka, pintitero nijakayiroka nigankitiroka aisa pintonkero.

otsoba

g. ¿Taa chokatankitsi ora kenketsatsaentsiki “otsoba”?

Pintiokero: \_\_\_\_\_

i. Pojokajero aparokogotaki, ora nijakayirokajero jokakeroka.

riotsoba

otsopaba

otsobani

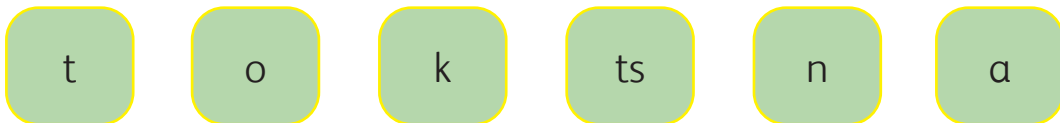
j. Obetsikero ora iroakeraro nijakayiroka kenketsarentsi “otsoba”.



15 Pintiritero ora otsapa yashijitiroka ashi kenketsarentsi.

sanko	sk	n	a	a	n	i	r	n	l
otsa	a	o	a	j	ts	a	y	t	e
otsoba	o	sh	ts	a	o	h	b	ts	a

16 Pinkoyero akaniki obegaratakayeti opariantaroka ora kenketsarentsi.

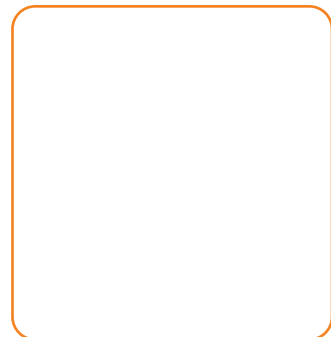


17 Pobetsikero ora kenketsarentsi, paashitero oka beborokigaro aisa pintiokero.



18 Pintionkajero otsapa papatsankeka kenketsarentsi kaarika tionkatsi. Pibaantoritakero.

Osabikake tyao anpitatiro  
kantiri \_\_\_\_\_ ora shegashi,  
oshitikantakaro \_\_\_\_\_  
ankijantenpaka aisa otetakero  
\_\_\_\_\_ shateka.



19 Pitonkero otsapa pashitakero kenketsarentsi “sanko”, “otsa” aisa “otsoba”.

20

**Anpatsayero. Aisa panpatonkabakotenpa jero pigonta aparo nijakayiroka.**

Antsatero opariantaro jero **a** atsapaki,  
amireja, anene.  
Etoni, jero **e** emoreni, etsiki.  
Aisa jeri **i** itonki, inaro. ¿Taa opariankaro?  
Irira, **o** osero, omoro jero oshekini.



Jero **sa**, nonkante, sani, sankori, saniri...  
Jero **se**, seori, seri aisa serigoro...  
Irira **si**, sirikona, sintatsa, jero  
aisa **so**, soroni, sogaroki, aisa sorinti...

21

**Pintionkero pibegabijiro ora kenketsarentsi pantakeka chapinki ora onijantka aisa pitsatakeka.**



22

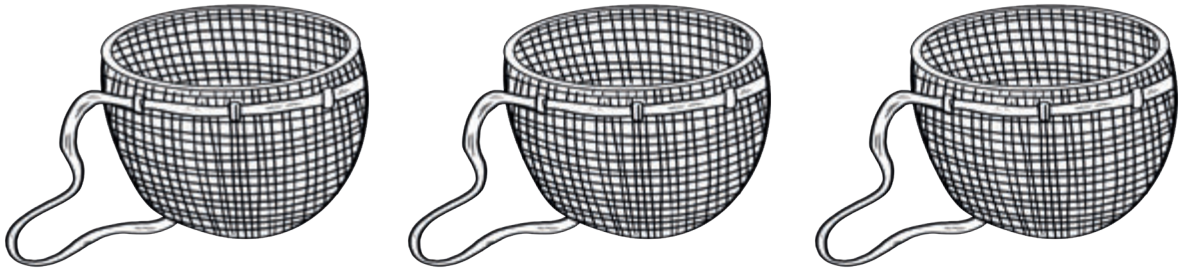
**Pinkemisanteri irira tsatakaantatsika aisa pinchaptero piyenkejane, ashi kantakotiroka “Aparo kantiri ashi kemi”**

- a.** Ora kantiri chookata omoro jero oyenpita yoishotantaroka ora otsato ashi ankijantakenparoka.
- b.** Ora kantiri yashijitiroka ashi kachojari.
- ch.** Ora kantiri yashijitirika ashi abintyakantenpaka oitsoki pirijaro.
- e.** Ora kantiri ariyeti anpitakero jeri aato ashekatari, mamori aisa maasano ajiyetatsika jero shirinkatsika mankgarentsi.

23

**Pintiritero kantiri keeroka yashiyetiroka pijejakeka.**

- a. 1 kantiri chaajaniki.
- b. 2 kantiri ari ogotaka.
- ch. 3 kantiri onirojeyi.



- Pinkenketsatakayeri aparo pitsipabijiro, taakeate pitiritankaroka ora kantiri.

24

**Pibaantoritero ora pineakameetsataka ashi kantakotiroka ora kantiri yabijitankaroka kemi aisa pintonkero kenketsatsarentsi pitsatakeka.**





# Jaame abetsikanakempa ora amenakenpaka



Okatika kapiokarentsi ashi amenakepaka jero...



Anigantakero obanaki  
otsapa ashi kantiri  
abijitankempa ora  
kemi.

## Pamenakotero aisati jaame pintonkero

### 1 Poyisotoyero okatika koakorentsi.

- ¿Taa nontionkake?
- ¿Kero otsapa antiokakeka ora obanaki?
- ¿Taa keate apatsabantakero?
- ¿Taa aashitayetakero ashi ora obanapae?



## Pantayetero obanapae



Pinkatsiketakayeri aparo pitsipabijitaka tsatankitsika, kenpekarika aisa tsatakaantatsika jeri pigonoro kenkebari.

### 2 Pantayetero obanapae. Oka pinkenpetero.

1. Paashitero antaro ora pinintakeka ashi paperiki.
2. Pojikotero aparo ojibare ashi paperiki, osobena, obana, otaparo, oitsoki...
3. Pintionkero ora kenketsatsarentsi.
4. Pantsirekero aparo baantorintsi ora pibaantorikeja.



### 3 Pantero oshe obanaki ashi kenketsatsarentsi pamenantakemparo.

Pinkenketsatakayri pitsipabijitaka jeri tsatakaantatsika.

## Ponigantero pashi obana paperi

### 4 Ari ankapiokakempa irira agonoro ankamantakeri ashi obana paperiki.

### 5 Anigantakero apaniro ora obanaki.

### 6 Oayetakero akaniki obanaki ashi iramenankenparoka .

¿Keero pikotanakani ariyeti pimonkaratakero pantakeroyeti?



# Ashi akenketsatika akaniki ayinteniki



1

Pinkemisantero ora kantakotiroka, aisa pibaantoritero, pitsatakitika.

## Irira Oati Abiyitatsika

Aparo sabinkayiteri irira oati yoanake tomirishi, ari yameni osobena pochari mapocha, aisati otsipapae, oraniki tomirishiki yameni isheka.

Ironpakeate yoanake tomirishiki yayetiro pochayetatsika, kameetsanijite otsipa agantsini, irishekatajemparo, irira ichaajanikirite.

Irira oati ikenkejanakero, oratika tomirishi osheki ojokanti maasano shekatsi pochayetatsika.

Arikeate irira oati ikapiokakeri maasano, poshiniyetatsika kameetsanijite, inkamantakeri maasano, ogonoro iyinteniki.

Ari obegaratapojaka irashi irira oati abiyibaetatsika ora shekatsi, pochayetatsika, aisati ishekapae maasano poshiniyetatsika.



2

Pinkenketsatero irira pitsipabijitaka pintonkero otsipa poshiniri ibirajitaka piyinteniki.

3

Pintsabetakote keero ikojitirini ibirajitari poshiniri chaapa.

# ¿Taa atsatakiti?



## 1 Pinteronkajero ora kenkejanentsi aisa pinchapatero ora okamantakeka.

Irira igonoro shapata yampitatio ora...

- ... aparo kantiri ashi kemi.
- ... aparo kantiri ashi pama.

## 2 Pantsirekero ora kenkeanentsi kankotirika ora papatsakeka jero pikemisantakeri.

Ora kantiri...

... iroyenti yantajitika kantiri.

Ora tapetsa...

... iroyenti yabijitantaka aisa ikenpoyijantaroka.

## 3 Pintionkero 03 kenketsarensi ora pitsatakeka.

- Pinchapatero ora ogotaki keeroka pibegaratakani pitsatake.

	Nantiro apaniro	Nantiro aisa yamitakojitana	Tekera nontsamajateroji
Nokenketsatakajakiriti irira pitsipabijitaka.			
Noyisotojakitiro			
Pinkemisantero aparo kankotiroka.			
Pintionkero kenketsarensi ora kankotiroka.			

- Pinchapatero aparo "X" keero okotimotakenpini ora papatsabantakeka ora tionkarensi kenketsarensi

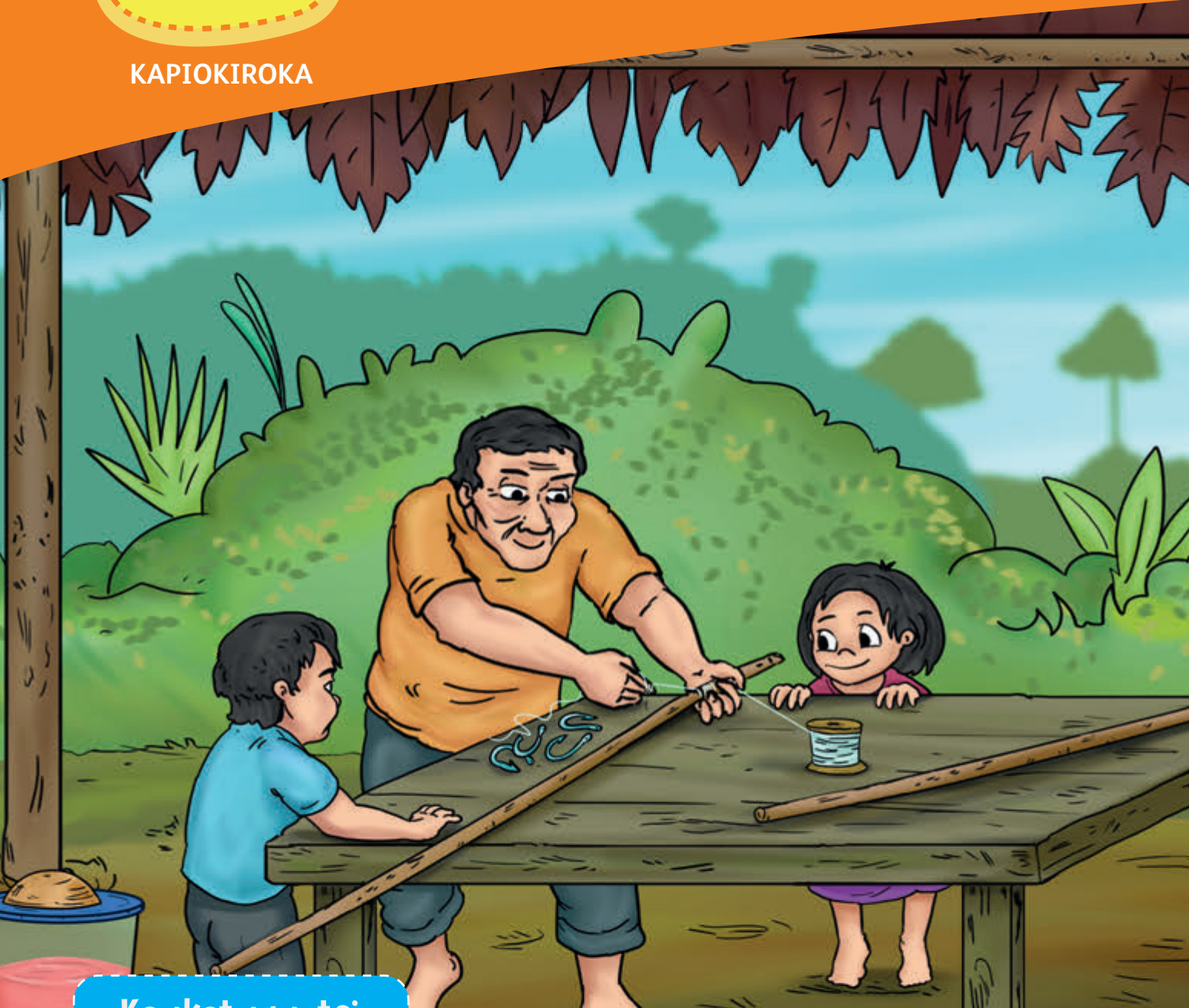




# 3

## Ipeakaroyeti yantarika irira pamakabi

KAPIOKIROKA



### Koakotagantsi

1. ¿Taa yantayetake katsikerentsiki? ¿Taa antayetiro?
2. ¿Kero ikojitroni ipeakayitaroyeti ora tsagaronsi irashi pamakabiri?
3. ¿Keero ipeakashiyetarika irira pamakabiri akaniki piyinteniki? Ponigantero pitsatakeka.

## Anpatsabante aparo otsapa peakagarentsi

### Ashi atsajiyika

Irira ityaai tsinpiro jeri ityaine koshiri aisa shiokaro yamenabakeri irira katari yarajianake oshekini aisati itsatakeri oshekini itonkojatake irira pamakabiri. Irira tyai ikanti imaika oshekini pamakabiri irotarite ipeakantakaka ora tsagarontsi oanake antsagatakeri irira mereto jeri seori.

### Antsatajero a

- ✓ Pinkenketsatakayeri irira pitsipabijitaka.
- ✓ Poyosotoyero koakorentsi.
- ✓ Pintsatero kamantatsika paro otsapa oka peakagarentsi.
- ✓ Pintiokero kenketsarentsi ora okamantakotakeka ashi otsapa peakagatrentsi.

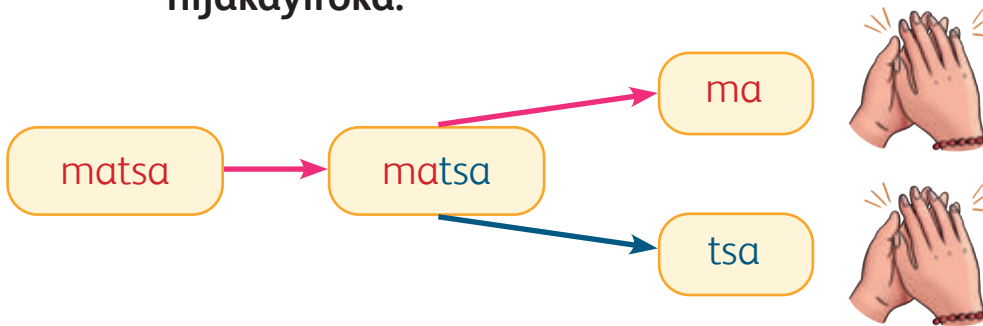




# Abegabijitenparo ora nijakayiroka!



**1** Pamenero keero okotakani otsiparejantaroka nijakayiroka.



- Panpijitero ora kenketsarentsi **matsa**
- Panpatonkabakotenpa ashi **ma** aisa otsipa **tsa**.
- ¿Keero okarati papatonkaka?
- Ora kenketsarentsi **matsa** chooka **2** onijantaka.

**2**

Pinkoyero kero okaratakeni onigantaka okatika kenketsarentsi. Pintiritero ora bakotsi aisa pintiokero otanpatikatakeka.

	tsan	 1	 2	 3
	kito	 1	 2	 3
	kachapa	 1	 2	 3

3

Pibegabijitenparo pitsipabijitaka pinkanteri kenketsarentsi chokatankitsika oshekini onijantaka aisa pojikotero.

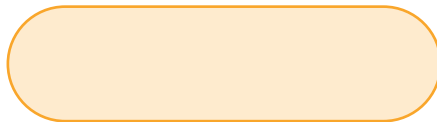
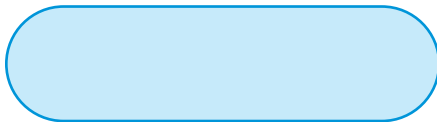


Ampatonkabakotenpa iro aparo onijan taka.



4

Pintionkero kenketsarentsi chookatankitsika oshekini onijantaka aisa pojikotero.



5

Pinkoayete bajirontsi chookayetatsika okaniki pikijajiyeti. Aisa panpatonkabakotenpa pagatikashibonkitite ashi onijantaka aparo obajiro.



# Ampatsayero aparo otsapa peakagarentsi



- ¿Poyijatero keero okokani, ora amenakorentsi, arika pibegabijikenparo? Pojokantero pitsayekitika.
- ¿Pitsatakero keero ikojitironi ipeakayitaro tsagarontsi irashi pamakabiri? Pinkamanteri irira pitsipabijitaka.



## Aari abetsikanakenpa ashi ampatsabante

1

Pamenero ora jibatashitiroka ashi otsapa aisa pinchapatero x ogotaki okantakeka irosati.

Pinpeakayenpa aparo kantiri.

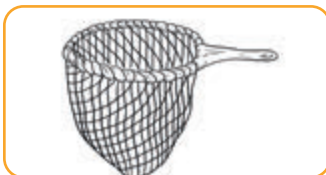
Ampeakayemparo tsagarontsi.

2

Pinkenketsatakayeri pitsipabijitaka ashi okantakotakeka ora otsapa, okantika opariantakaroka.

3

Ponigayeri irika ibajiro baantorintsiki.



shi

ma

seo

o

ri

tsa

to

- Pinchapateri . ¿Ora kenketsarentsi chookatankitsika onankaka?

JEJE

TEE

4

Pinkamanteri aparo pitsipabijitaka ashi okantakotakeka niakayiroka ora otsapa “Ampeakayemparo tsagarontsi”.



## Imaika, ampatsabantero

5

Pinkemisantero ora otsapa yapatsabantakeka irira tsatakaantatsika.

### Ampeakayemparo tsagarontsi

#### Yashiyetiroka

- Inchakiji chakijanikiro jero 1m 1/2
- Tsagarontsi
- Otsa irashi pamakabiri
- Tenaro irashi pamakabiri



Poyijatero oratika pichapakiki ashi kenketsarentsi aisa pinkemisantero.

#### Yantanakeroyeti

1. Ipariakaro yoishikero ora **otsa** jero tsagarontsitseji.
2. Yoyijashitakero ora tenaro otsa ashi tsagarontsitseji.
3. Yoishomajatakero tanpishi ora otsa tsagarontsitsaki jero inchakiji chakijiro iro 1m 1/2.
4. Yakeri tsio tsio ari yakichatakeri tsagarontsiki irashi **seori**.



Ora tsagarontsi ikishoajitiro ibenkiki irashi pamakabiri kameetsanjite onkobintsatsejitanake.

¡Agataka! Ora tsagarontsi imaika oanake antsagatake aashitanakeri ora **shimato**.



## Ponigantero ora atsajakitika

6

**Poyisotoyero ora koakorentsi ikoakotakenpika irira tsatakaantatsika.**

- a. ¿Keero ashi opariantakaroka ora otsapa pikemisantakeka.?
- b. ¿Taa chookatankitsi okantiyeti **yashiyetiroka**? ¿Aisa okantiyeti **Yantanakeroyeti**?
- ch. ¿Okametsatinpa ayijatakero oratika okamantakajika jero nijakayiroka ashi anpeakankenparoka ora tsagarontsi irashi pamakabiri?, ¿taa opajita?
- e. ¿Yantajitiro oraniki piyinteniki ora tsagarontsi irashi pamakabiri? Ponigantero pitsatakeka.

7

**Pintsipatero sotojankitsika kameetsaro ora baatorintsiki.**

- a. Ipariantaroka arika inpeakakenparo ora tsagarontsi irashi pamakabirir jero:

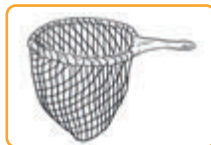


( ) yoishitiro otsa tsagarontsi



( ) yakeri tsio tsio aisa yakichatiri

- b. Poishotero tanpishi ora otsa tsagarontsi irashi pamakabiri iro...



( ) ora tenakiro



( ) ora onchakijire

- ch. ¿Keero antetakerini irira pamakabiri atsagatakeka?



( ) tsagarontsi



( ) jero ora shimato

8

**Pinkemisantero ora yantantajitaroka ipeakaroyeti ora tsagarontsi aisati pibetsikabakero irashi pamakabiri nijakayiroka ponigayeri 1 irosati 5.**

- ( ) Antsagatake aashitanakeri ora shimato
- ( ) Yoishomajatakero tanpishi ora otsa tsagarontsi inchakijiki jero 1m ½.
- ( ) Yoyijashitakero ora tenaro otsa ashi tsagarontsitseji.
- ( ) Poishotero ora otsa irashi pamakabiri tsagarontsitseji.
- ( ) Yakeri tsio tsio ari yakichatakeri tsagarontsiki irashi seori.

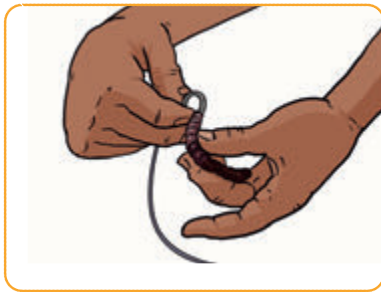
Ariyeti pininke aisa pinkoakokeri irira tsatakayinpika kameetsa iroyipiakenpiro aisa ora otsapa.



9

**Pinkemisantero aisa pichapatero koakorentsi keeroka pinejakero kameetsaro.**

a. Arika pankichatake tsio tsio akaniki tsagarontsiki:



Ari akeri irira seori.

Ayetaakeri oshekini seori.

b. Atoyeti yoyiro ora tenaro keero onkotanakenpani.



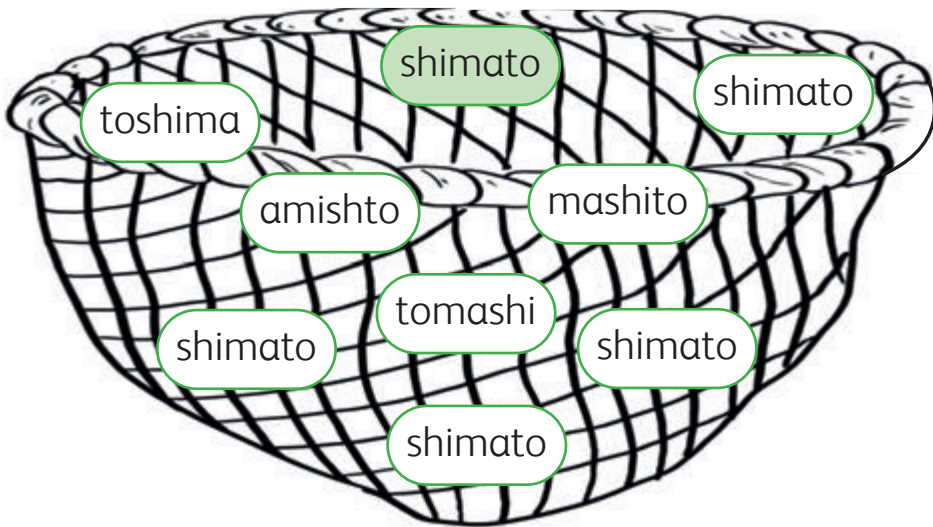
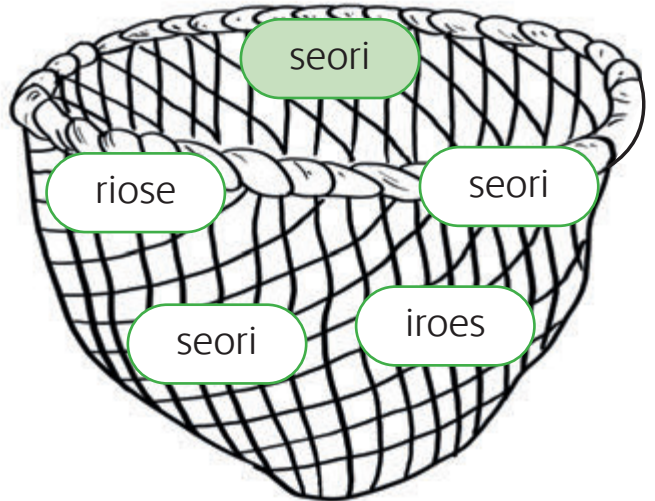
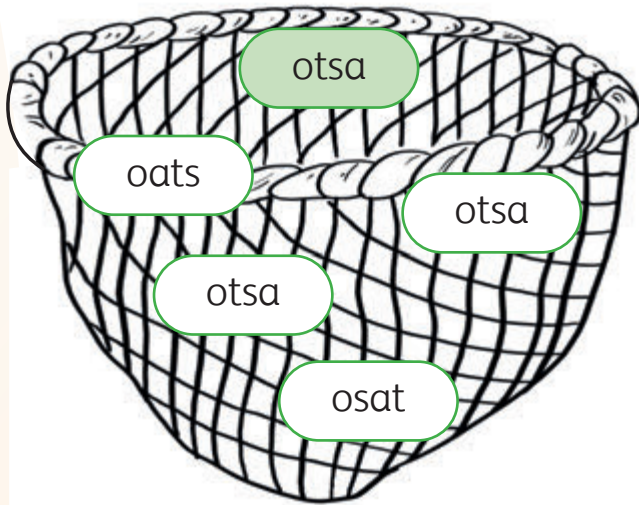
Ora tsagarontsi aato otsitijati.

Ora tsagarontsi ari ontsitijanake isabija.



10

Pinkoyero ora kenketsarentsi aisa yemenika.



11

Pintsipakareyero ora yiatapojiroka kenketsarentsi jeri onijantaka aisa, poyipiyero pintonkajero.

otsa			
------	--	--	--

seori			
-------	--	--	--

Shimato			
---------	--	--	--

12

Pashitakotero aparo okenpetakaka obotsoreki ora kenketsatentsi okenpetakaka.

OTSA      shimato      seori      otsa

tenaro      shimato      tenaro      shimato      tenaro

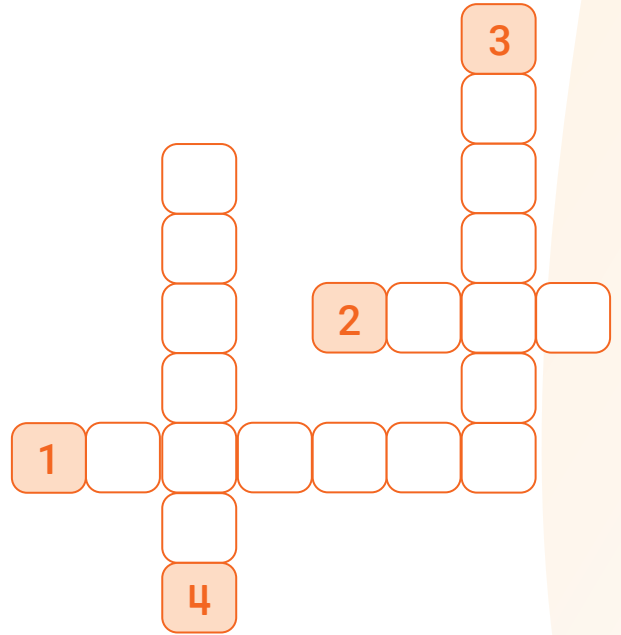
seori      **shimato**      **otsa**      TENARO

SHAMATO      shimato      seori      tenaro

13

Pinterokero oka yijapojiroka koroshi kenketsarentsi.

1. Yashijitiroka tenaro ora tsagarontsi.
2. Yashitiro ishitikantaroka.
3. Yashijitiri ishekateshi.
4. Ora yantajitarika .



14

Pintionkero ora kenketsarentsi payetakitika.

15

Pogakotero ora kenketsarentsi kameetsatankitsika otsapapae chookatankitsika.

Kenketsarentsi	Nijakayiroka	Oparika nigakayiroka	Okariki onijantaka
↓	↓	↓	↓

16

Pobetsintsayero kenketsarentsi ora oparianakaroyeti aisa oteronkakayeti ora onijantaka apaniropae kenketsarentsi. Pashitero omentakiboroki.

otsa		
seori		
shimato		

17

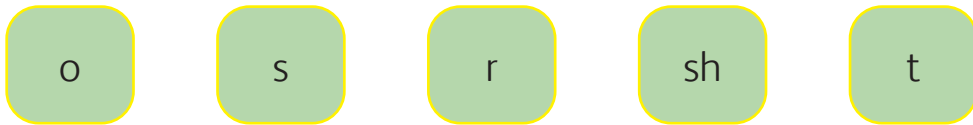
Pibeshintsayero otsipa kenketsarentsi onkatatijayetakenpa onijantaka okatika kenketsarentsi.



18 Pintiritero ora tsaparo yashijitiroka aparopae kenketsarentsi.

otsa	p	o	e	i	ts	r	a	y	o
seori	s	e	i	e	o	n	r	i	sh
tiriki	k	t	k	i	r	ty	i	k	i

19 Pinchapatero kenketsarentsi oratika opariantaroka yijatapojiroka tsaparo.



20 Imaika, panapatsayero oka otsapa keeroka yashijitiroka kenketsarentsi onirotsapa.

Osheto aisa Saniro  
oanake ojajaki  
otsipatanakari  
Ogonkinite Shatyoni

Ora ibajiro irira agonoro  
kenpekaroka Osheto aisa Saniro  
ashi itionkajitika opariankaroka  
kenkebarotsapa.

21 Pintionkero pibajiro aisa 03 pitsipabijiro.

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>



22 Pinkoyero kenketsarentsi ora itionkatajitaka tsaparo kenkebarotsapa aisa pintionkajero.





23

Pinterokero ora otsapa aisati kenketsarentsi “otsa”, “seori” aisa “shimato”.

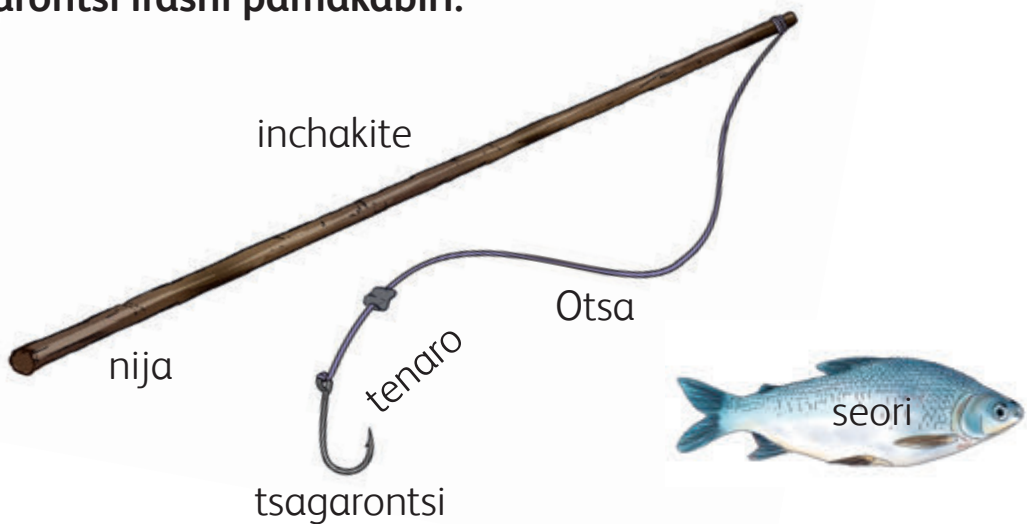
Aishokero \_\_\_\_\_ irashi pamakabiri akaniki tsagarontsiki.

Ankichateri irira tsio tsio irashi pamakabiri akaniki \_\_\_\_\_.

Ayijakeri irira pamakabiri ora \_\_\_\_\_.

24

Panpatsabantero ora kenketsarentsi okantakotakeka ora tsagarontsi irashi pamakabiri.




a. Pinterokero ora otsapa aisa kenketsarentsi chokatankitsika tsagarontsiki irashi pamakabiri.

Nopeakaka aparo \_\_\_\_\_  
Jero \_\_\_\_\_ aisa \_\_\_\_\_  
nokoakero ora tomirishiki aparo  
\_\_\_\_\_.

Noakiti oraniki \_\_\_\_\_  
irisati nokonkiri  
Shatyoni aisa  
nopamakabirijakita  
oshekini \_\_\_\_\_.

25


Ankatsiketero otsapa kenketsarentsi. Pamenero ora tsobironakiki ashi kenketsarentsi.

	<p><b>Otsa</b></p> <p>otsajaniki itsatsatotiro otsabio</p>
---	--

	<p><b>mapi</b></p> <p>mapijaniki mapiporoki mapi oniro</p>
--	--

26

Pinteronkero okaniki tsobironakiki ora kenketsarentsi.

	<p><b>shima</b></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
---	--

	<p><b>nija</b></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
--	---

27

Pibegabijitenpa irisati pitsipabijitaka aisa pobetsikero ora tsobironakiki oratika kenketsarentsi.



28

Pintsipatero ora omentakiboroki aisa pinetsanatero kenketsarentsi. Aisa pintionkero.

shi
o
ni
ja
ma
tsa

se
to
o
ri

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

29

**Panpatsabantero aisa pinkemisantero oka komitagantsi.  
Pinteronkero ora yoyisotoakeka.**

Nochokati ojajaki.  
Osheki namajabijiti.  
Nonebetari tsio tsio  
Aisa irira shikiri.

\_\_\_\_\_ ori

Naro chajanikiro nokejetaro  
atsikorentsi aisa, ¿pitsatake  
arika pantsikakena ari  
nankichatakenpi?

\_\_\_\_\_ rontsi

30

**Pintionkero, pitsatakeka, mabite komitagantsi. Pibaantoritero.**

31

**Pincharinkakotero ora kenkejanentsi aisa pinchapatakotero  
ora otsapa peakagarentsi“ ipeakagaro ora tsagarontsi irashi  
pamakabiri.”**

- a. Aishotero ora otsa irashi pamakabiri otsikonte tsagarontsi.
- b. Yoyijashitakero ora tenaro otsa ashi tsagarontsitseji.
- ch. Aishotero tanpishi otsa irashi pamakabiri aisa inchakiji kimotsaro ora 5m ½.
- e. Yakeri tsio tsio ari yakichatakeri tsagarontsiki irashi seori.
- g. Itejitiri irira pamakabiri shimatoki.

Pinkemisanteri irira  
tsatakayinpika.



32

**Pintiritero irira pamakabiri pinejakeka kametsatankitsika ashi otsapa peakajitaka.**

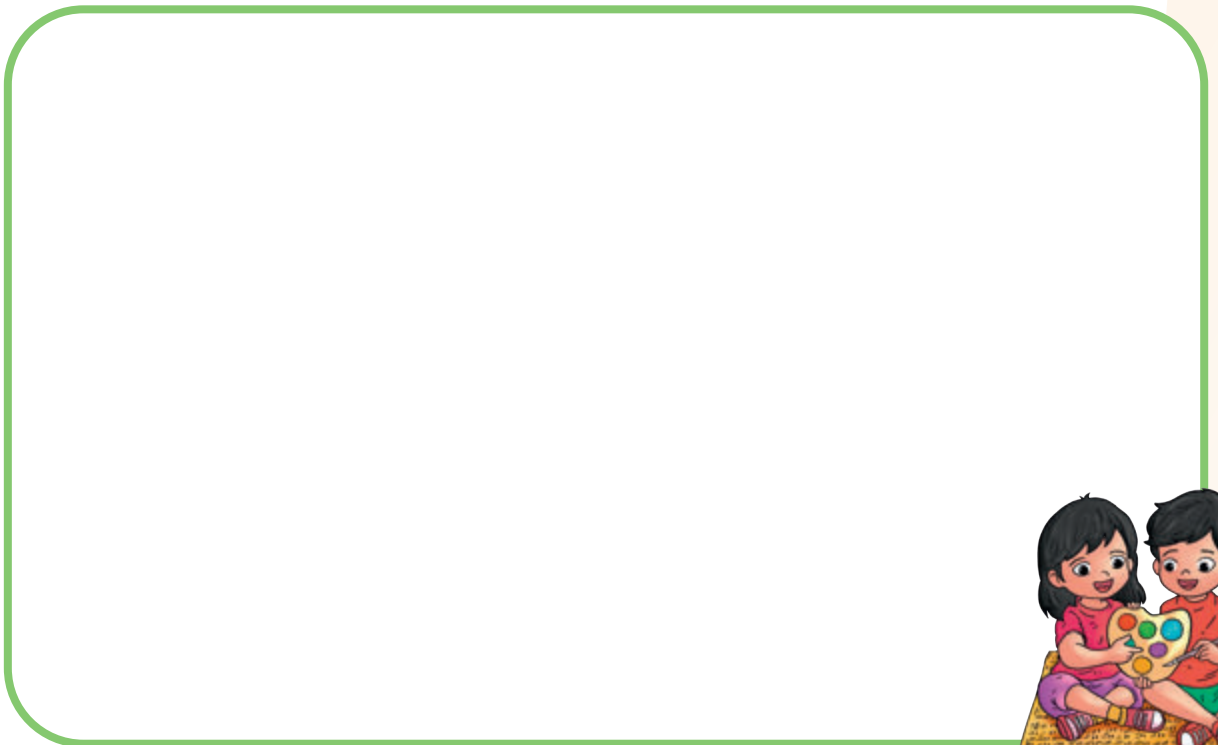
- 1 pamakabiri tee irimonkaratenpaji.
- 2 pamakabiri arijenkatake irimonkaratenpaji.
- 3 itsipataka ari kameetsa irimonkaratenpaji.



- Pinkenketsatakayeri irira pitsipabijitaka aisa pinkanteri itiritakeka oshekini irira pamakabiri.

33

**Pibaantoritero irira pineakameetsatakaka ora otsapa “Ampeakayemparo tsagarontsi”.  
Pintionkero ora kenketsarentsi pitsatakitika.**

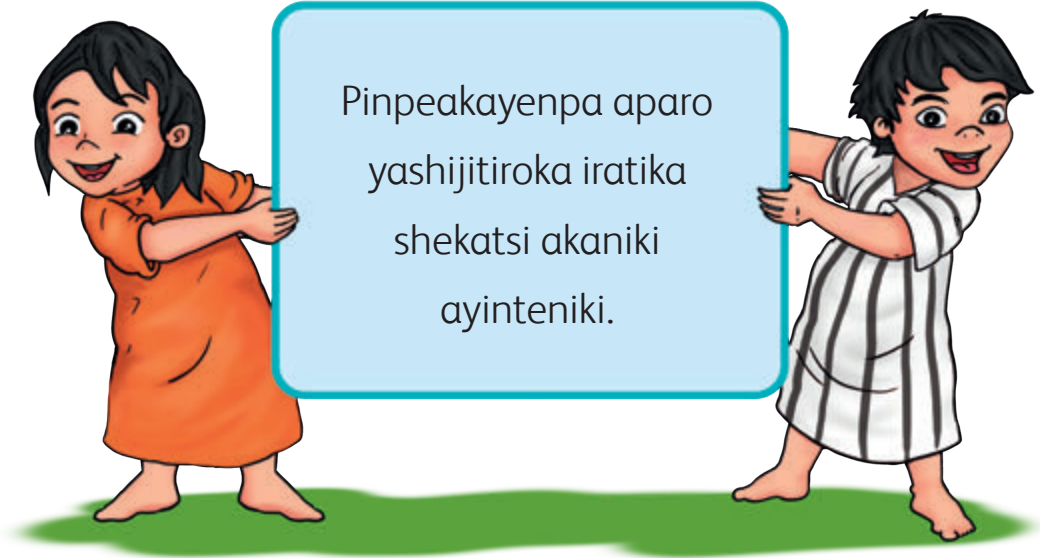




# Jaame abetsikanakempa ora amenankempaka



Oka kapiokarentsa ari amenantakempaka oka...



Pinpeakayenpa aparo  
yashijitiroka iratika  
shekatsi akaniki  
ayinteniki.

## Pinkenkejashitero

### 1 Poyisotoyero koakorentsi.

- ¿Keero shekatsi pinintakeka ashi yashijitiroka?
- ¿Taa pashitakero oratika yashijitiroka?
- ¿Taa nonkoakotake ashi nonkotakeka ora shekatsi nonintajiakeka?
- ¿Keerijate irira apatsabantakerone yashijitiroka?



## Pinpeakayenpa ora yashijitiroka



Pinkoyeri aparo pitsipabijitaka tsatankitsika irira pigonoro, iramitakotakenpi aisa pintionkero ora yashijitiroka.

## 2 Pinpeakayenpa ora yashijitiroka. Jeroka pamenakotankenparoka.

### OPARIANTAKA ASHI YASHIJITIROKA

#### Ikonojantaroka

- Pamakabiri
- Chopeki janaparo

#### IMAGEN

#### Ipeakakaroyeti

1. ari anpeakakenparoro irira pamakabiri anchopitakeri. asatekakotakeri paamariki; aisa ankotitashitakeri chopeki janapari.

#### Chopi

##### Chopibatsa

#### Ikonojantaroka:

- 6 choteki
- Nija
- 4 pamakabiri
- inkachoane



#### Ipeakakaroyeti:

1. pintayiyero chopeki janaparo.
2. Pasatekero ora kotsironaki, nija jeri pamakabiri paamariki.
3. Ponkoterija inchikioji irira pamakabiri.
4. Ponkoteri irira pamakabiri moijankitsika tiyitiyjaroki.
5. Pasatekarejakoterija irira chopipatsa posatanakeyeti.
6. Piyijabakerita inkatsinkajatanake.
7. Pimpisejatakakeri kameetsanijite inkatsinkajatanakero irira chopipatsa.
8. Pojokitakeri irira chopipatsa poshinibajetake onkorentsijato. Arikeate pashitakeri,chopeki ,aintochapaki,akishirentsi.

## Ponigantero ashi yashijitiroka

3 Pamenashiyetakero keero antsirekakeroni ora yashitiroka. Anpatakakero.

4 Ankamantakeri irira agonoro kameetsanijite iranpatsaabantakero ora yashijitiroka.

5 Pinkenketsatero ashi nashiyetankitsika yashijitiroka ponigantakeka.

Chopi

Chopibatsa

**Ikonojantaroka:**

- 6 choteki
- Nija
- 4 pamakabiri
- inkachoane

**Ipeakakaroyeti:**

1. pintayiyero chopeki janaparo.
2. Pasatekero ora kotsironaki, nija jeri pamakabiri paamariki.
3. Ponkoterija inchikioji irira pamakabiri.
4. Ponkoteri irira pamakabiri moijankitsika tiyitiyjaroki.
5. Pasatekarejakoterija irira chopipatsa posatanakeyeti.
6. Piyijabakerita inkatsinkajatanake.
7. Pimpisejatakakeri kameetsanijite inkatsinkajatanakero irira chopipatsa.
8. Pojokitakeri irira chopipatsa poshinibajetake onkorentsijato. Arikeate pashitakeri,chopeki ,aintochapaki,akishirentsi.



¿Keero pikotanakani ariyeti pimonkaratakero pantakeroyeti?

Pinkenketsatakayri pitsipabijitaka jeri tsatakaantatsika.



# Ashi ikenketsajiyika akaniki noyinteniki



1

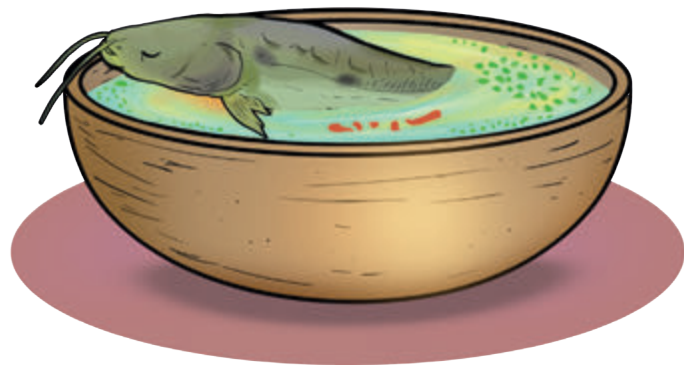
Pinkemisantero ora yashijitiroka.

## Chopi

### Chopibatsa

#### Ikonojantaroka:

- 6 choteki
- Nija
- 4 pamakabiri
- Inkachoane



#### Ipeakakaroyeti:

1. Pintayiyero chopeki janaparo.
2. Pasatekero ora kotsironaki, nija jeri pamakabiri paamariki.
3. Ponkoterija inchikioji irira pamakabiri.
4. Ponkoteri irira pamakabiri moijankitsika tiyitiyijaroki.
5. Pasatekarejakoterija irira chopipatsa posatanakeyeti.
6. Piyijabakerita inkatsinkajatanake.
7. Pinpiseajatakakeri kameetsanijite inkatsinkajatanakero irira chopipatsa.
8. Pojokitakeri irira chopipatsa poshinibajetake onkorentsijato. Arikeate pashitakeri, chopeki, aintochapaki, akishirentsi.

2

Pinkenketsatakayeri irira pitsipabijitaka aisa pinkenkeshirekero otsipa ora osobena pochari ashi yashijitiroka kenpebetakaroka. pintionkero, pibaantoritero aisa pojokeneri pitsipabijitaka.

# ¿Taa atsatakiti?



**1** Pinteronkero oratika kenkeanentsi aisa pinchapatakotero ashi otanpatikatakeka.

Ora shiokaro,tsinpiro aisa ityaine ikatsikejiakero ashi...

Pinpeakayenpa aparo kantiri

Pinpeakayenpa ora tsagarontsi irashi pamakabiri.

**2** Pintsipatero piyenkeane ora otsapa peakagarontsi aisa papatsaabantakeka jero pikemisantabakeka.

Ora tsagarontsi irashi pamakabiri...

okatika kamantajika

Ora otsapa peakagarentsi...

yantajitarika irashi pamakabiri

**3** Pintionkero 03 kenketsarentsi iroakerari ora pitsatakitika.




Pamenakotajero . pinchapatero ojutaki keero pibegarataka pitsatake.

	Nantiro apaniro	Nantiro aisa yamitakojitana	Tekera nontsamajateroji
Nokenketsatakajakitiri irira pitsipabijitaka.			
Noyisotojakitiro			
Pintsatero kamantsrentsi aparo otsa peakagarentsi.			
Pintionkero ora otsapa peakagarentsi			

Pinchapatero aparo "X" keero nokotakero arika nokatsiketakero kameetsa.

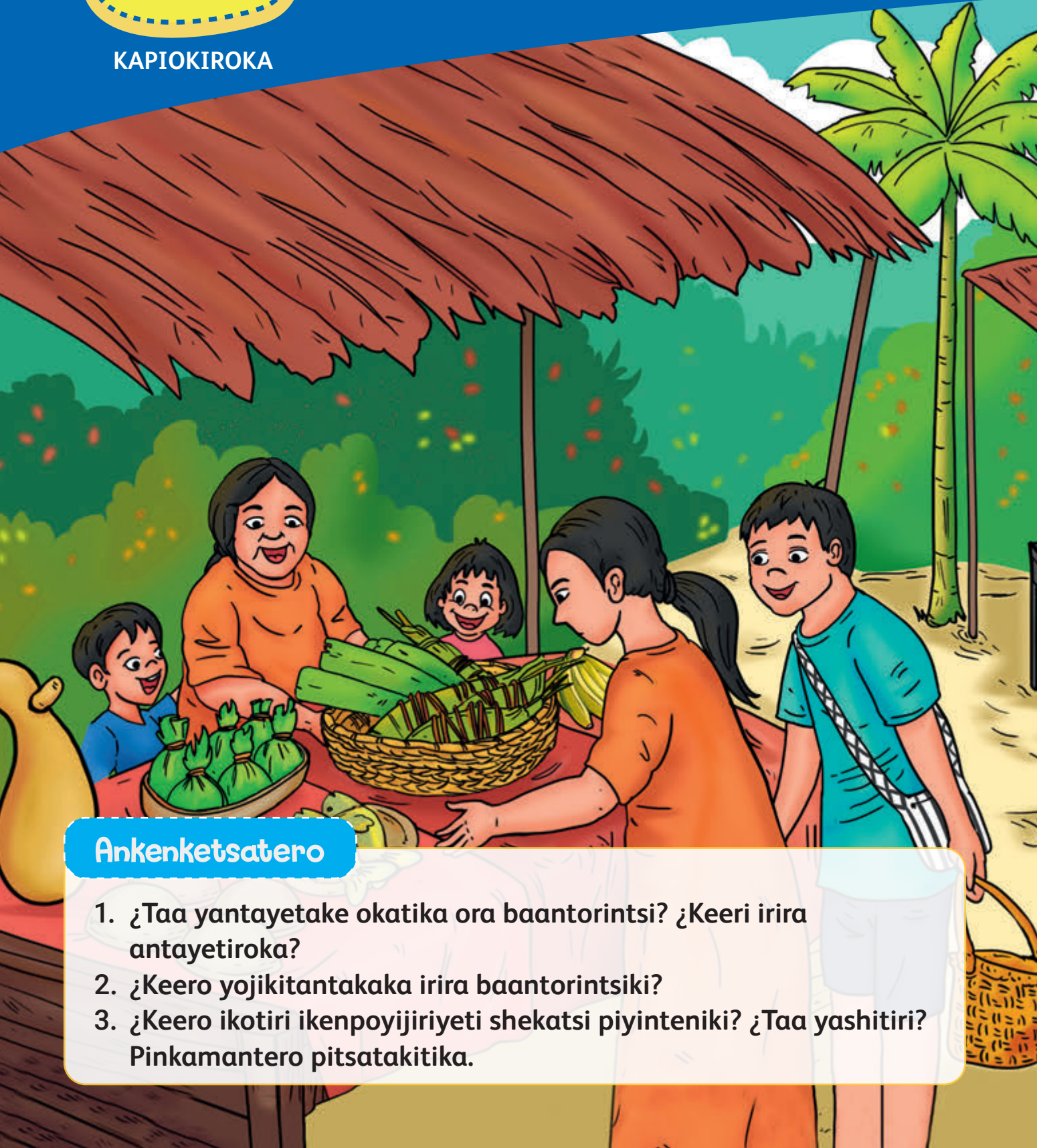




# 4

## Ankenpoyijakeri shekatsi

KAPIOKIROKA



### Ankenketsatero

1. ¿Taa yantayetake okatika ora baantorintsi? ¿Keeri irira antayetiroka?
2. ¿Keero yojikitantakaka irira baantorintsiki?
3. ¿Keero ikotiri ikenpoyijiriyeti shekatsi piyinteniki? ¿Taa yashitiri? Pinkamantero pitsatakitika.



## Anpatsabaantero afichabana

### Ashi atsajiyika

Oratika oyinteniki ochookatiyeti shanko jero tsonparo osheki otsatashitiri okenpoyijantarika ashi oshekapae kenpekarika akiparentsi, pirijari inkachoaneteshiri, shinkorentsi, aisa itsipapae. Jero otyaone opeakayetakari irira aparo akiparentsi (akipatakeri obanaki), okanti ashi akenpoyijantakenaparika kameetsa atonijite ipeja ora iboshinika ankepoyijakeri inkoyitenpani.



### Antsatajero a

- ✓ Pinkenketsatakayeri irira pitsipabijitaka.
- ✓ Poyosotoyero koakorentsi.
- ✓ Pintsatero kamantatsika aparo afichabanaki.
- ✓ Pintionkero kenketsarentsi ora okamantakotakeka ashi afichabana.



# ¡Abegabijitenparó ora kenketsarentsi!



1

Pinkemisantero ora komitagantsi aisa pintiritero jero pinchapatero ora tsiparo pojimatsaro pobetsikero konigayetankitsika.

Nochookati ojajaki. Nosontoki ashijatakena tee noneyeji, nomajeretashitaka intagati. Aisa arika noshiye osheki **noshigopita**, arikeate **namajabijitakero** nijaja ¿keero nopajita ?



cha k a p a

Naroyenti kameetsaro mankigaro Jero **nochoropeta**, **nobanki** aisa **notsobi**, aisa nojokinpi pimantarentsi ashikakenpari. ¿Keero nopajita?



cha pe ts t aa a

2

Pinkemisantero aisa pintionkero ora sotojankitsika .

- a. ¿Taa antakero ashijatakena, **nosheka** aisa **namajabijitaje**?
- b. ¿Taa antakero **nochoropeta**, **nobanki** aisa **notsobi**?

3

¿Pitsati otsopa komitagantsi? Pojokeneri irira pitsipabijitaka.

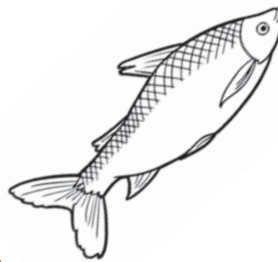
4

**Imaika antero ora piapiatsaro. Iroyenti kenketsarentsi irosati apijitaro onijiyeti oteronkayeti.**

- a. Panpatsabaantero oka piapaitsaro aisati pamenero ora nijakayiroka kameetsatankitsika tiritankitsika. ¿Kejekaroka? Pintiritero ora baantorintsi.



Serapina iroyenti  
chaapa  
Iriyenti  
omankigare  
shigopa.



Ikanti irira  
kachapa  
Osheki ishekataro  
oitsoki intsipa.

5

**Pobeshintsayero pashi tsiparo oboroki ora kenketsarentsi jero piapiatsaro aisa pintionkero.**

---

---

---

---

6

**Pibegabijitenparo aisati pitsipabijitaka pinkantero kenketsarentsi piatsaro. Pobeshintsayero pashi tsiparo oboroki aisa pintionkero.**

---

---

---

---

7

**Pibaantoritero irira pamakabiri jeri chaapa aisa pintionkero chookayetankitsika kenketsarentsi okantakotika iroatinpa.**





# Ampatsabantero aparo afichabana



- ¿Pitsatakeru oratika baantorinsi okamantakaji iroatinpa?
- ¿Pinejayetiro kamantarentsipae ora obaantorite?. Pinkamanteri pitsatakitika irira pitsipabijitika.



## Aari abetsikanakenpa ashi ampatsabante

1

**Pamenero ora otsapa yijatapojiroka. Aisa pinkoyero oratika yiatapojiroka.**

**Chopi**

**Chopibatsa**

**Ikonojantaroka:**

- 6 choteki
- Nija
- 4 pamakabiri
- inkachoane

**Ipeakaroyeti:**

1. pintayeyero chopeki janaparo.
2. Pasatekero ora katsironki, nija jeri pamakabiri paamaniki.
3. Panikoterija inchikioji irira pamakabiri.
4. Panikoteri irira pamakabiri mojanikitsika tiyitijaroki.
5. Pasatekarejakerija irira chopipatsa posatanakeyeti.
6. Piyjabakerita inkatsinkajatanake.
7. Pinpisejatakakeri kameetsanjite inkatsinkajatanakero irira chopipatsa.
8. Pajokitakeri irira chopipatsa poshinbojetake onkorentsijato. Anikeete pashitakeri, chopeki, aintochapaki, akishirentsi.

yashijitiroka

**¡Pinkepoyijero pitsino poshekatenpare kameetsaro!**

**Najokengi pishekatepari pishiniri akiparentsi**

**Pishiniparentsi** ke oshokoyojijero pitsino ninyeri akiparentsi yashikere obano ara kaamori.

**Oshoki kaamori** 02 sabintayeyeri aata yashokoyojijero pitsino.

**Fecheki:** 20 irira abiniki  
**Kaze:** 10,00 am  
**Chokoyeti:** 10,00 sores  
**Ishogantaka:** 10,00 sores  
kameetsari.

**Kakatanake masano pigonoro aisati pitsipabijitika**

**Pinkejeme: 81903642**

afichabana

**Shapata aisa tajeonkatsitika ampatsini**

Ataniki ikhooletiyeti irira shapata aisati masano igonoro chooka irira tajeonkatsitika ampatsini anka abintyakyete, ari yashiyetakeri ora tonirishi oshoki igashinankero masano aparape kepatisyete. shapata oshoki ikenkejakeri ashi arejetapojika ara ibintyakanajataroka jero keru ora sanko aisa (ama), kenekejaporo iratimpa fee kametampari ora obano sei. An yakeri yashikero ora obano sei aisati ikhooletiro masano itomashiteki. Irira tajeonkatsitika ampatsini ikemajekatakeero ora ojenkare aari ihijanaka.

Shapata ari yashiyakeri tajeonkatsitika, yaneri sanko yekajepojini masano igonoro aisa kamiti imajika kameetsa abintyake, asniki, nigantokientak.

tsabetsarentsi

2

**Okatika otsapa pamenakeka chooka:**

- ( ) iiro tsabetsarentsi ( ) iiro baantorinsi
- ( ) baantorinsi aisa tsabetsarentsi

3

**Ora opariantaroka otsapa okanti “¡Pinetsanatero pitsino pishekatenpa kameetsari!”. Ora okantakotika:**



Ashekakenpari  
pamakabiri ashi atsino.



Ora atsino  
iroyenti  
kameetsaro.

4

**Pinchapatero ora okamantajika ashi otsapa.**

- ( ) Pinpimanterija shekatsi ishekajitayeti ora piyinteniki.
- ( ) Pinpimanterija pisheka aparo shekatsi kameetsaro.



Imaika, anpatsabantero

5

Pamenero oka afichabana aisa pinkemisanteri iraanpatsabantake irira tsatakaantatsika.

## ¡Pinkepoyijero pitsino poshekatenparo kameetsaro!

Nojokenpi pishekatenpari pishiniri akiparentsi



Poshinjenkaro tee onkonojenpaji jenkejaro iriyenti akiparentsi yashitakeri obana jero kaamari.



Osheki ikoshoti 03 sabinkayiteri aato yabisajenkati iboshinika



**Fechaki:** 20 irira abiriroki  
**Hora:** 9:00 am  
**Onakeyeti:** cc nn mankoriato  
**Ibegarataka:** 10,00 sores tenarios

Kakatanake maasano pigonoro aisati pitsipabijitaka

Pinkajeme: 81903642





## Ponigantero ora atsajakitika

**6** Poyisotoyero ora koakorentsi yantika irira tsatakaantatsika.

- a. Taa okamantakaji irashi akiparentsi aisati pampatsabanteroja.
- b. Keero opajitani “¡Pinkepoyijero pitsino poshekatenparo kameetsaro!”
- ch. Taa pimantiri irira pamakabiri.
- e. Taa pimantiri irira asheka pamakabiri.
- g. Keero ichookatini irira pamakabiri.

**7** Pintionkero kenketsaro aparopaeni okajaragotakeyeti pibeshintsayero kenketsarentsi oka ogotaki.

1. Isabiji
2. Janari
3. Kacho
4. kishoro
5. pijonkari

1.	j	n	k	r	
2.	p	s	r		
3.	m	s	n	k	
4.	m	t	s	r	
5.	t	n	r		

**8** Pinteronkajero ora mabite kenketsarentsi pobeshintsakitika.

- Ora nija iroyenti ojajaki \_\_\_\_\_ .
- Shanko ichookake \_\_\_\_\_ oraniki oshipitariki.

9

Pincharinkero ora kenketsarentsi okatika ogotaki  
chookatankitsika afichabanaki.

kametsari

oboroki

nija

poshini

akiparentsi

abegarate

atsino

abegatake

ijen Kane

oboroki

nijataro

ashekaro

10

Pincharinkero ora baantorintsi chookaro afichabanaki.



11

Pinkemisantero ora obajiro ashi shekatsi aisa pintiritero oratika  
ikenpoyijaitika kimosamanika.

shinkori

ijamotija

otsapaki

yakipajitika

faneshi

peakajar

akiparentsi

ijajato

12

Pibaantoritero aisa pintionkero oratika pitsatakeka  
ikenpoyijaitiroka ora shekatsi. Pintsatakayeri irira pitsipabijitaka.



13

### Pinkemisantero aisa ampatsayero koraketankitsika otsapa pantakitika okantakotika.

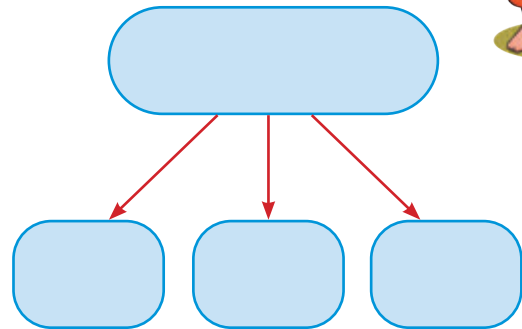
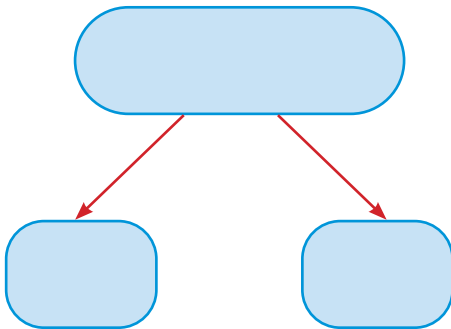
Nobegaratake **aparo** akiparentsi, ari nonkepoyijakenpi ashi osaitekera.

Aisa noshekatakenpaka **jero** aintochapaki aisa inkomerikana irosati kokonaki.

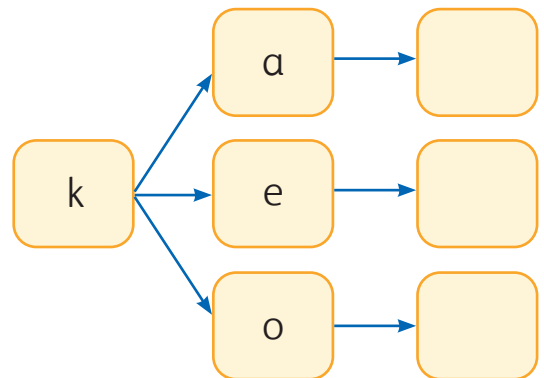
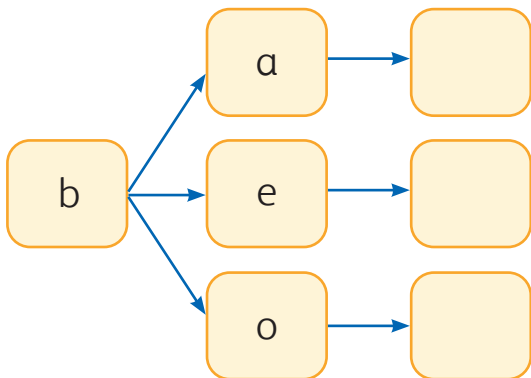
Ampatsabantero aisati panpatonkabakotenpa aparo kenketsarentsi.



- a. Pobeshintsayero ora kenketsarentsi kameetsaro aisa pishirinkayetero nijakayiroka.



- b. Pobetsintsayero osheki nijayetatsika oratika kenketsarentsi.



14

### Pobeshintsayero okatika nijakayiroka. Pashitero tsapaborokiro.



15

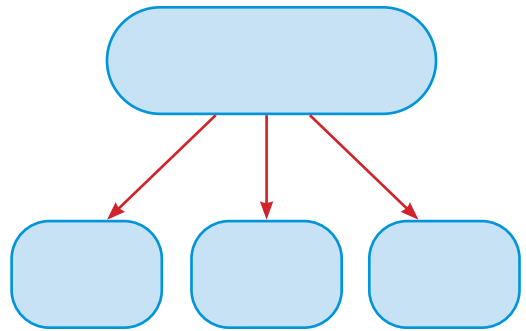
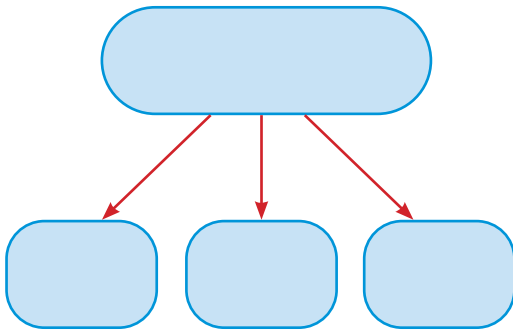
**Pinkemisantero oratika tionkarentsi aisati keeroka okamantakempika ashi otsapapae.**

Nosontoki ashijataka tee noneyeji, nomajeretashitaka intagati. Aisa arika noshiye **osheki** noshigopita, arikeate namajabijitakero **nijaja**.

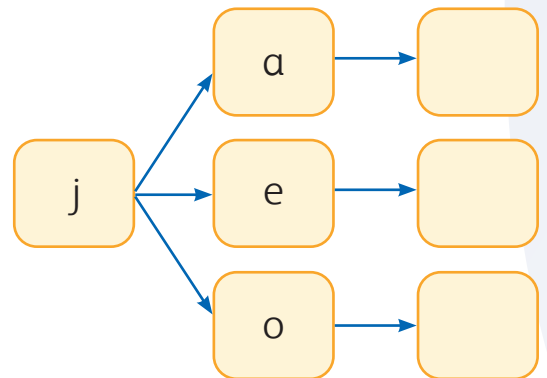
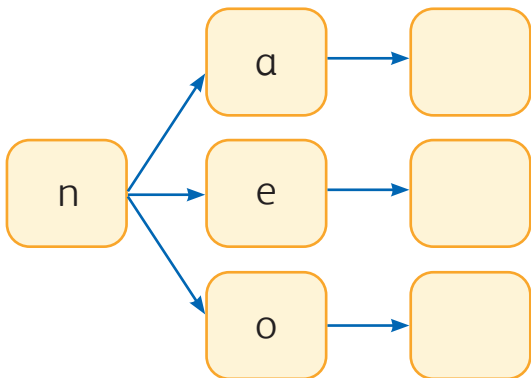
Pinpotsoteri:



- a. Pogakotero ora kenketsarentsi kameetsaro aisa pishirinkayetero nijakayiroka.



- b. Pobeshintsayero oka nijakayiroka. Irosati kenketsarentsi.







16

**Pobeshintsayero okatika nijakayiroka. Pashitero tsapaborokiro.**




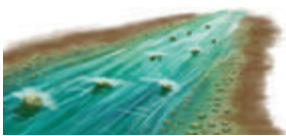

17

**Pintionkero chaajanikero ora kenketsarentsi pobeshintsakeka.**

Kenketsarentsi	Payetero ora nijakayiroka	Pintionkero ora oparigaka	Pintionkero ora oparigaka
			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

18

**Pobeshintsayero kenketsarentsi opariakayeti aisa omabitepojiyeti nijakayiroka aparopae kenketsarentsi. Paashitero tsaparoboroki.**

	kokona	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	inkajare	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	tama	<input type="text"/>	<input type="text"/>

19

**Pinteronkajero oka otsapa ashi kenketsarentsi inkajarankiyetankitsika.**

- Noshekatajenparo aintochapaki aisa \_\_\_\_\_ jero \_\_\_\_\_.
- Yamajabijiti oraniki \_\_\_\_\_, ishekatarari \_\_\_\_\_ isaposapotake, ishinetaka.

20

Pintiritero ora tsaparo obetsikantaka aparopae kenketsarentsi.

kokona	k	r	o	n	c	k	o	n	a	k
inkajare	a	i	n	a	k	a	j	a	r	e
tama	e	t	sh	s	r	a	n	m	m	a

21

Pintsatero kenketsarentsi ashi opariantaka oratika tsaparo. pobeshintsayero tsaparoboroki aisati pintonkero.

k

i

t

a

m

22

Imaika, ampatsayero otsapa keero yajitika onirotsaparo.

Peroki iro ashi arijia.  
ochookati oneyi ora  
irimashiki.

Oratika obajiroopae  
chookatatsika kentija  
iroyenti oneyi maasano  
oparigaka.



23

Pinteronkajero kenketsarentsi kaarika tionkayetatsi.

- Nashi noyinteni opajita \_\_\_\_\_ . Kenpejija nija abisajati \_\_\_\_\_ .
- Ora \_\_\_\_\_ iroyenti ashi arijia.

24

Pinkoyero kenketsarentsi ora itionkajitika tsaparo opariantaroka kenkebarotsapa aisa poyijatajero.





25

**Pineyintetero ora kenketsarentsi aisa pintonkero kenketsarentsitsapa.**

tyao

Ashi

akiparentsi.

ipeakaga

seori

itsipataro.

Iro

yamajati

26

**Pampatsaabantero aisa pinkemisantero oka komitagantsi.**

Naroyenti anijatsika chooka nobentaki, nomentarishi aisa nosheremanki. Nanijatakero kentija, inkajare, aisa nija. Naroyenti irira \_\_\_\_\_

Pintonkero ibajiro mabite pamakabiri chokatatsika piyinteniki.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

27

**Pinkemisanteri tsatakayinpika aisa pinchaptero kenkeanentsi onetsanakeka ora afichabana. “iPineyintetero pitsino pishekatenpari shekatsi kameetsaro;”**

- Aisati aari inkishotake irosati 3 sabinkayiteri, aato ipega iboshinika.
- Ora ibirajitaka irira pamakabiri yantashitiri nijaki.
- Iboshinjenkare, tee irashiteriyi jenkgarobane ikabosajitakeri obanaki tsipana jeri seori.
- Iboshinjenkare, oshekini jenkgarobane.

28

Pinpotsoteri irira seori oratika okamantakenpika aisa kamantarentsi ashi afichabanaki. “iPineyintetero pitsino pishekatenpari shekatsi kameetsaroj”.

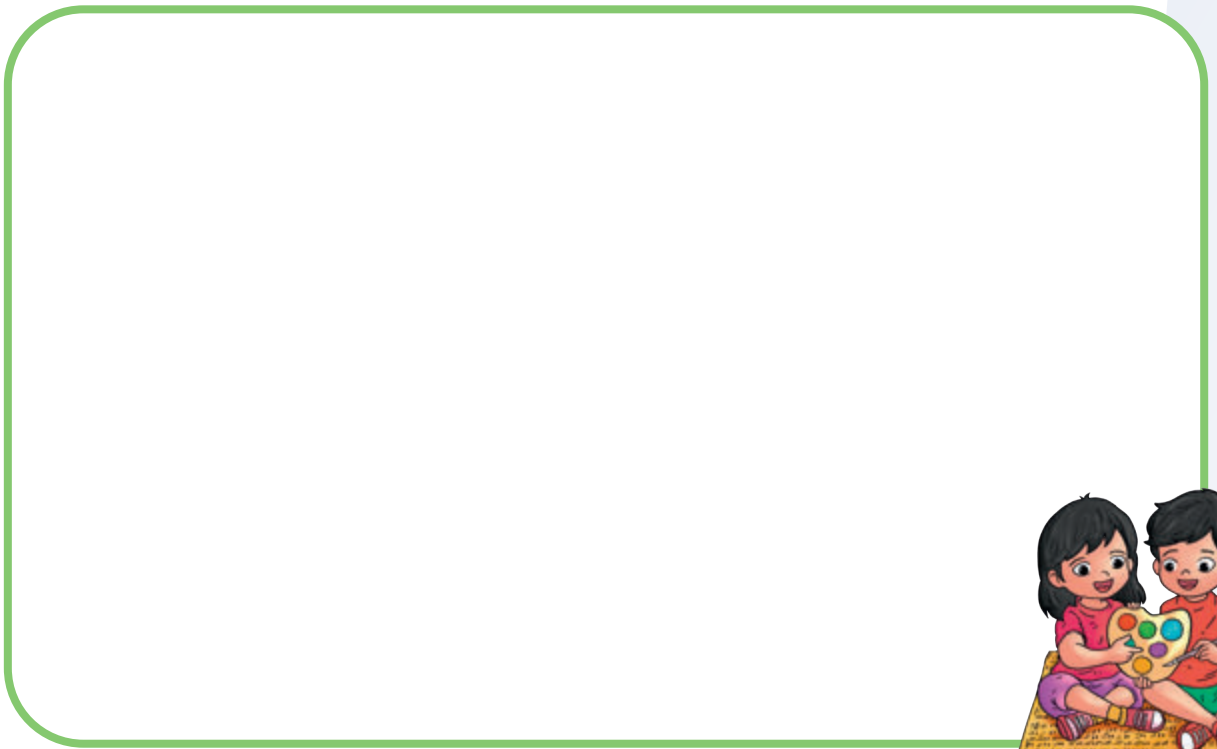
- a. 1 seori kapichaji yajitiri.
- b. 2 seori kameetsajenkatake yajitiri.
- ch. 3 seori kameetsasano yajitiri.



- Pinkenketsatakayeri aparo pitsipabijitaka aisa pinkanteri taa pipotsotankaroka irira osheki seori.

29

Pibaantoriteri irira pinebetakaka ora otsapa “iPinkepoyijero pitsino pishekatenparo shekatsi kameetsaroj”. Pintionkero pashitiroka kenketsarentsi oratika pitsatabakeka.



# Jaame abetsikanakempa ora amenankenpaka.



Oka kapiokarentsa ari amenantakenpaka oka.



Pinpeakayenpa  
aparo  
afichabana irashi  
ikenpoyijantarika  
oratika shekatsi.

## Pinkenkeashitero

### 1 Poyisotoyero okatika koakorentsi.

- ¿Keero pikoakeka oratika afichabana?
- ¿Keeri noashitakeka nonkoakotakeka ashi kenpoyijaro ashi shekatsi?
- ¿Taa noayetake ora kenpoyijaro ashi shekatsi?
- ¿Keero baantorintsi noakeka oratika afichabanaki?



## Inpeakakenpa ora afichabanate.



Pinkoyeri aparo pitsipabijiro tsatankitsika irira pigonoro, iramitakotakenpi ipeakakenpi ora afichabana.

2

Pinpeakayenpa ora afichabana. Jero yamenakotantajitaroka.

OPARIANTAROKA AFICHABANA

OTSAPA

BAANTOR  
INTSI

BAANTOR  
INTSI

OTSAPA

OTSAPA



## Ponigantero ashi afichabanate

3

Pinkoyero ora keero pantsirekakero ora afichabana. Poabanatanakero.

4

Pinkamanteri irira agonoro irapatsabaatakero ora afichabana.

5

Pinkenketsatero ashi ora afichaban ponigantakeka.



¿Keero pikotanakani arika pimonkarakero?

Pinkenketsatakayeri irira pitsipabijitaka aisa tsatakayinpika.





# Ashi akenketsatika akaniki ayinteniki



1

Pamenero aisa pinkemisantero kamantajika afichabana. Pintonkero aparo amashairentsi.

**Amkenpoyijero ora nija  
iriyenti ashi anijantaka**



2

¿Okantakotake ora baantorintsi? ¿Taa pinintake pinkamantakero?



# ¿Taa atsatakiti?



**1**

**Pinchapatero okantakotakiti irashi “Akiparentsi”.**

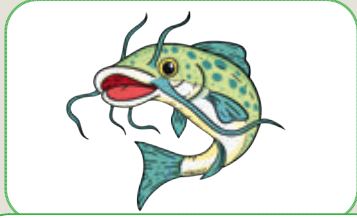
- Shekatsi tirijenkatake ashi yojokantajitika pimantarentsiki.
- Shekatsi kabosarentsi akiparentsi obanaki tsipana poshinijenkaro.

**2**

**Pogabitero baantorintsi ashi afichabana okamantakajika.**



Ichookati ojaaki



Obana tsipana poshiniro

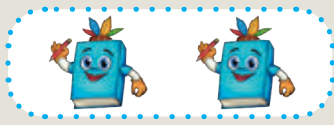
**3**

**Pintionkero jibatiroka kenketsarentsi iroakerari ora pitsatakeka.**

**Pamenakotajero pinchapatero ojutaki keero pibegarataka pitsatake.**

	Nantiro apaniro	Nantiro aisa yamitakojitana	Tekera nontsamajateroji
Nokenketsatakajakitiri irira pitsipabijitaka			
Noyisotojakitiro			
Pintsatero kamantarentsi aparo afichabana.			
Pintionkero kenketsarentsi okantakotakeka aparo afichabana.			

**Pinchapatero aparo “X” keero nokotakero arika nokatsiketakero kameetsa.**



# 5

KAPIOKIROKA

## Antsatajero ontigarentsi



### Ankenketsatero

1. ¿Keero ichookatakeni irira okantakotakeka agonoro ora baantorintsi? ¿Taa ikatsikejiti akaniki ichookajitiyeti?
2. ¿Taa ikatsikejiti akaniki aisati keero yashijitiroka?
3. ¿Pinpeakayenpa tijanentsi yantajitika ayinteniki aisa akenpejinanpitaka? ¿Pinejiro tijayetatsika jeri tijarenti? Pinkamantero pitsayetakeka.



## Ampatsabantero aparo biocrapia

### Ashi atsajiyika

Arejetapoja irira taai aisa irira shatyoni, tsito jero ityaone choyeti obetsikanaka kameetsanjite abijitakero ampejitega. Iriatinpa itsatakero. Ari ibetsikashitakero ora kantiri oratika intetantakenparoka yabijiyetakeka, ariyeti inkoyijakero oitsokijaniki, ari onkirikakero.



### Antsatajero a

- ✓ Pinkenketsatakayeri irira pitsipabijitaka.
- ✓ Poyosotoyero koakorentsi.
- ✓ Pintsatero kamantatsika aparo agonoro aisa biocrapia.
- ✓ Pintsatero okanantakajika ashi biocrapia. Pinkenkeshireajenparο ashi kameetsaro aparo biocrapia.





# ¡Abegabijitemparo ora kenketsarentsi!



## 1 Anpatsayero kapiokaro kenketsarentsi.

Aroyenti kitsarentsi ontijarentsi:  
jooto, shipirontsi, yegorentsi;  
tsonpirontsi, amatsarentsi, shitarentsi.  
¿Keero pinejika otsipapae?

---

---



Aroyenti pocharo:  
Shibero, chopeki, zapoteki.  
¿Keero pishekataka abiatinpa?

---

---

---



## 2 Anpatsayero aisa pintionkero iroyenti.

Aparo kantiri jerokoshitaro.  
Aparo santimenki aisa samanpo.  
Aparo inchakiji ashi yontsajantaroka,  
otsa ashi tijarentsi.

Jero \_\_\_\_\_

---



Yashijitiroka irira  
pamakabiri

Yashijitirika ashi  
ipeakantaroka anpejitega.



3

**Pamenero chokatankitsika pichokakeyeti aisa pintonkero oshekini kenketsarentsi chookatankitsika irosati ashikeroka.**

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
-------------------------------	--

- Pinkenjejakeroja ari pagabejakero pobeshintsakero otsapaboroki.

4

**Anpatsayero ora kenketsarentsi aisa pintonkero pobeshintsajakeka mabite oshekgaro, keroka poshitakeroka.**

Osaiteberi	shaapio	chonchokoronti	ashatya
opempe	ajitsi	tsonkiri	kiiki

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Iriyenti bankinti

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Iriyenti kanajas

# Ampatsayero aparo biocrapia



- ¿Pitsatakeri keero okarati oboake pininanite aisa pirapanite taa irijanintakari?
- Pinkoakotanteri ochookakenpiyeti pimagoreake aisa pinkenketsatakayeri pitsipabijiro.



## Aari abetsikanakenpa ashi ampatsabante

1

**Pamenero otsapa okatika yijatapojiroka. Aisa, pintsatero okatika koraketapojatsika.**

**¡Pinkepyijero pitsino poshekatenpare kameetsaro!**

**Nejokempi pishekatenpore pishiniri okiparentsi**

Ashekinjereke tere onkoyentari pinkepyijero nyenti okiparentsi pishekatenpare oboake aisa kameetsaro.

Oshaki kashati Oshakimayenti aata yabisajenkat aboshinka

**Fecha:** 20 irra abanaki  
**Hora:** 10:00 am  
**Onkoyenti:** 100 markkanabo  
**Itegeantaka:** 10,000 kaves temana

**Kakatanake maasano pigonoro oisati pitsipabijitaka**

**Pinkejame: 81903642**

afichaba

**Ora tyao Matinkori**

Ora matinkori akajajitakero ishikafakaki onkoyentakero biocrapia irra oganoro, takero, iraatipa okokero onkoyentakaka ashi otyaone choyeti.

Choyeti oboake yinteniintsi tainiki 30 agoshitaki 1949, okarakotake 74 ojagantsite.

Irra otaapanite Itakapi shimayirpa, aisa Paakicha yonpiki.

Choyeti oshitarjataka obegataka. mabite ojagantsini, issati, amatokoyentaji otsabironokotaki.

Obegeantapoyeti 114 ojagantsite otsatapojira abijitake, aisa okoyikero aratika oisati ashi onkoyentak onkoyenti.

Okoyamantakere inoyenti tsatatsi onkoyentakaka okanki ayinteniki.

Choyeti omankigataka aisa ikhokotake tsipataraka orjanite shiranpuri aisa yijatapojiroka mankigarentsi mankigarentsi. Apara iraatipa, Masegari, irayenti onkoyenti Matinkori.

Aisati inoyenti kameetsaro onkoyentakero aisa oshaki otobetantiro tsabetantirisa, aisa onkoyentakaka, maasano otyaonebo, -okanti chooka nityaone kameetsaro onkoyentakete -okanti Matinkori, maasano irra tsipabijitaka ishikafakete.

biocrapia

Aparo kororo amenatsika ininke iroanake mararo irinejero.

Yameni aisa yameni Keero inkotakenpa irarakeyeti.

Aparo perpero ipeakakanari ibanki ashi, Irra kororojaniki ishiretanaka imitayi yatajiti.

jimaka arija naranake! Ikajemakero ontaniki jenoki, Yamenakeri maasano isabijitaka aisa ishironakari.

kameetsajenkaro

2

**Pinchapatero. Ora opariankaroka, jeri okantakotakeka otsapa jeri:**

- ( ) Aparo chaajanikiro opajita Matinkori.
- ( ) Ora tyaoone opajita Matinkori.

3

**Anpatsayero ora yamenantaroka aisa pinteronkajero.**

- Irra agonoro onkotatsika, anpajitakeri onkoyenti.
- Irra agonoro ontijatsika, \_\_\_\_\_.
- Irra agonoro pimantatsika ochotentega, \_\_\_\_\_.

4

**Pinchapatero ora okantakotakeka otsapa.**

- ( ) Ankamantakero oratika Matinkori chooka aparo atyaone.
- ( ) Ankamantakero ora otyaone Matinkori.



## Anpatsabante

5

Pinkemisantero ari anpatsabantero oka otsapa.

### Ora tyao Matinkori

Ora matinkori ikoakojitakero ishikoiñakiki ontionkakero biocrapia irira ogonoro takero. Iroatinpa okoakero ontionkakaeka ashi otyaone choyeti.

Choyeti oboake yinteninintsi tainiki 30 agoshitoki 1949, okarakakotake 74 ajagantsite.

Irira oraapanite Tokapi shimayiripa, aisa Paakicha yonpikiri.

Choyeti oshitorijataka obegataka mabite ajagantsini; irosati, amitakoyetantaji otsobironakitaki.

Obegaratapojayeti 14 ajagantsite otsatapojiro abijitake, aisa okoyijakero oratika oitsiki ashi ontijakeka oninanite. Okoramanitanake iroyenti tsatatsiki ontijayetatsika akaniki ayinteniki.

Choyeti omankigataka aisa ichookatake tsipataroka orijanite shiranpari aisa yijatapojiroka mankgarentsi mankgarentsi. Aparo iroatinpa, Meseani, iroyenti oninanite Matinkori.

Aisati iroyenti kameetsaro ontijareanto aisa osheki otsabetantiro tsabetsarentsipa, arika onpitsekanake, maasano otyainebio.

Okanti chooka notyaone kameetsaro anajantayetake. Okanti Matinkori maasano irira itsipabijitaka ishikoiñakiteki.





6

### Anpatsabantero aisa pantero okamantakajika.

a. Poyipiyero aisa pinchapatero ogotaki okamantakajika aisa pinkamantero ora otsapa papatsakitika.

Otyaone tyaone ashi yintenintsiki Matinkori.

Ora tyao ashi Matinkori.

b. Pincharikero. Matinkori okoakotakero tsatakayiroka ontionkakero ashi ontsayitenika...

( ) ... irira orapanite

( ) ... aparo ogonoro

ch. Pinkenketsatakayeri aparo pitsipabijitaka. ¿Taa okenkejake matinkori onintakero otionkakakero otyaone?

e. Pinkoyero ashi obajiro, okantakotakeka biocrapia. Pintionkero.

M	A	T	I	N	K	O	R	I	P	Y
S	R	I	E	O	G	A	J	O	Y	I
C	H	O	Y	E	T	I	K	A	E	E
T	O	N	T	E	J	I	T	A	R	T
E	O	N	T	I	J	A	R	E	E	I
M	E	S	E	A	N	I	O	J	O	Ú

---



---



---



---



---

**7** Ampatsaabantero ora kamantarentsi aparopae ogotaki aisa pinteronkero obajiropae okoakokenpika. Pintonkero pitsatabakeka.

Choyeti oboake yinteninintsi tainiki 30 agoshitoki 1949, okarakakotake 74 ajagantsite.

¿keero oboake?	¿keero okarati?	Oshirijagakoke imaika

Irra oraapanite Tokapi shimayiripa, aisa Paakicha yonpikiri. Choyeti oshitorijataka obegataka mabite ajagantsini; irosati, amitakoyetantaji otsobironakiteki.

¿Keeri ipajita irira orapanite?	¿Keero obegarata oshitoriatake?	¿Taa otsatake ojokakeroyeti oshitoriatake?
_____	_____	_____
_____	_____	_____

- ¿Taa okantakotake “Antayetake otsobironakiteki”?

**8** Pincharinkero ora otsapa aisati pitsatakeka pantakitika. Aparo bajirontsi: irosati oninanite antayetakero.

9

### Pinkemisantero anpatsakitika ora yijatapojiroka aisa antakeka okamantakajika.

Ora tyao Matinkori, ontijarentsipae, aparo **manchaki** kiteriri ipeakajitaka anpeakakenpaka kitsarentsi.

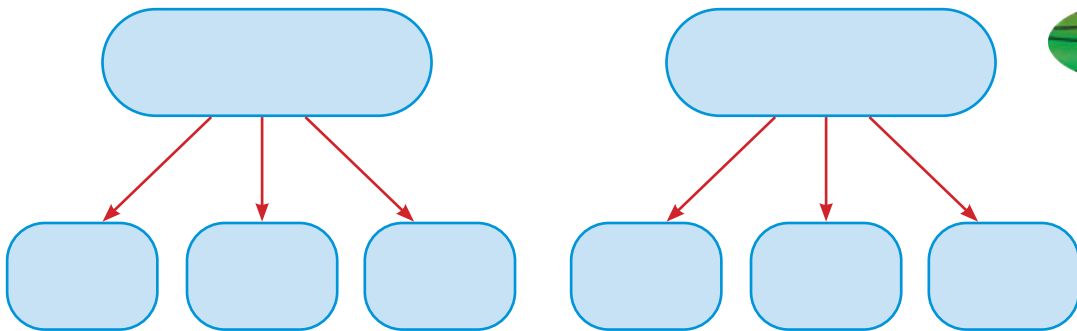
aparo **manchaki** potsonari ashi ipeakajitaka kitsarentsimashi.

Aparo **manchaki** kisajaro ashi aparo t<sub>sen</sub>kotsi.

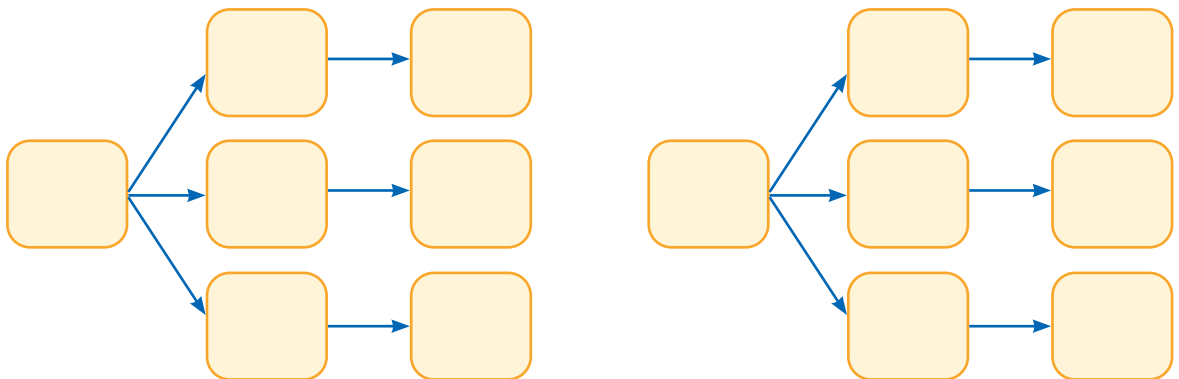
Pantajero aparo kantatigaropae kitsarentsipae kantatigaro.



- a. Poyijatakotero ora kenketsarentsi charinkakoro aisa pinijantareyero onijantaka.



- b. Pobetsikeantimaro porogitsapage otsiparetsa ora pinintira.



10

### Pibeshintsayero kenketsarentsi onijantaka aisa pintionkero pibaperiteki. Pashitakero tsapaborokiro.



11

**Pinterokero kenketsarentsi pintonkero onijantaka tsaparo okankeka. Paashitakero otsapaboroki.**

t	___ ma	___ bi	___ na
	ma ___	pa ___ ta ___	maja ___

b	___ ra ___ ri ___	___ ka ___ ro ___	___ tsi ___ ka ___ ro ___
	___ ro ___ tsi	___ ra ___ tsi	___ to ___ ni ki

k	___ bo ri	___ mi	___ ma
	Ko ti ___	pa ti ___	a shi ___

- Piyijatakotajero oka kenketsarentsi ora pibaperiteki aisati pintonkero otsapa kakajarotsaro otsapa.



12

**Pinteronkajero okatika otsapa.**

Ora notyaone ontiji aisa  
chooka aparo \_\_\_\_\_  
iro obotsoro kiteriro ashi  
aparo \_\_\_\_\_.

Ora notyaone ontiji aisa  
chooka aparo \_\_\_\_\_  
iro obotsoro kamararo ashi  
aparo \_\_\_\_\_.

13

**Inkenketsatakayeri apro pitsipabiitaka ashi otsipa kitsajarentsi oratika ipeakajitaka ontijarentsiki. Pintonkero.**



14

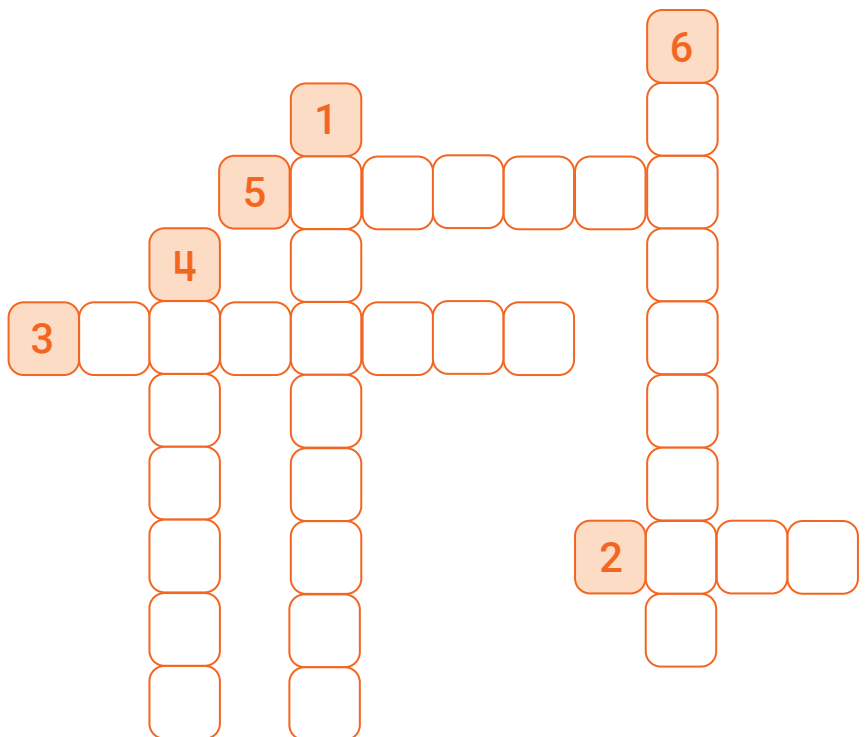
Pinpotsotero tsaparo onijantaka aparopae kenketsarentsi.

tarapo	r	t	a	e	r	a	p	n	o	s
Matinkori	M	a	i	t	i	n	k	o	y	e
manchaki	m	a	n	t	ch	t	a	k	a	i
kitsarentsi	k	i	e	ts	a	r	e	n	ts	i
tsenkotsi	ts	k	e	n	k	o	i	ts	n	i

15

Pinterokajero ora kononkatsaparo.

1. Mankigarentsi ontigatiro.
2. Iro otsa.
3. Yashijitiroka ashi ikenpoyijantaroka kantiri.
4. Ashitiroka ampeji.
5. Ikoyijajitika oratika Oitsoki.
6. Obotsoro ashi kiterori.



16

**Pibegabijitero jeri pitsipabijiro aisa pinijantayetero kenketsarentsi. Pamenero yamentajitaroka.**

Nashi notyaoneChoyetiirro ontijatsika.

Nashi|notyaone|Choyetii

Panpatsabantero irokerayeti aisa pishirinkero ora kenketsarentsi.

- Ora 3 kenketsarentsi. Pintonkero.

1ra	2da	3ra	4ta	5ta



Orakitsarentsiirokiteriro.

- Ora: \_\_\_\_\_ kenketsarentsi. Pintonkero obana.

1ra	2da	3ra	4ta	5ta

Orakitsarentsimagoshirokamararo.

- Ora: \_\_\_\_\_ kenketsarentsi. Pintonkero.

1ra	2da	3ra	4ta	5ta

Oratsenkotsiiroopotsotakatsimenkitotsara.

- Ora: \_\_\_\_\_ kenketsarentsi. Pintonkero.

1ra	2da	3ra	4ta	5ta	6ta

17

**Pibagabijitero aparo pitsipabijitaka pinteyetajero oka afihcabanaki opajiyetaka.**

Bajirontsi: \_\_\_\_\_

Fechaki aisa ichookatiyeti iboyiyeti: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ibajiro irira irapanite: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ibegarataka itsatake ishitorijataka:

\_\_\_\_\_

Inejemayetaka:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

18

**Pinchapatero ora pinkenkejakeka otanpatikatakeka biocrapia ashi otyaone Matinkori.**

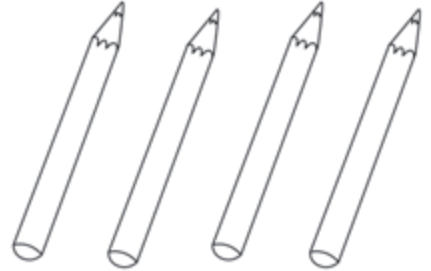
- ( ) Matinkori iro aparo chaajanikiro iroakeraro oshitorijata.
- ( ) Matinkori onintake ontionkakero irashi ogonoro.
- ( ) Matinkori oninke ontionkake aparo tsabetsatsarentsi ashi otyaone.
- ( ) Matinkori onintakero ora otyaone osheki opintsataro.
- ( ) Matinkori otsatakero ontijarentsi amenakotakero ora oninanite.



19

¿Pikenkejakero antionkakeri biocrapiaki irira agonoro ari amitakotakaji antsamajatanakero oshekini?

- 1 irapishi: aato amimajataji.
- 2 irapishipae: amikaji kapichaji.
- 4 irapishipae: iroyenti osheki amitakaji.



- Pinkamanteri pitsipabijitaka ora pichapatakeka oratika oshekitankitsika irapashipae.

20

Pinteronkajero ora pinkenketsatakeka aparo pitsipabijitaka. Arika pinkoayetakero aisati pintonkero ora biocrapia aparo agonoro...

Onkoayetake a

---

---

Naro a

---

---



21

Piyipoyeroja ora pichapatakeka jero okamantakajika ashi otsapa aisa pimanantajenparo pichapatakitika tekerayeti pampatsaabantero ora biocrapia.

- ( ) Okamantaji Matinkori chooka aparo otyaone.
- ( ) Okamantaji keero okotakani otyaone matinkori.



# Jaame abetsikanakenpa ashi amenankenpaka



Okatika kapiokiroka iroyenti ashi amenantakenpaka.



Pintionkero ora  
biocrapia irashi  
agonoro.

## Pinkenkejashitero

1

Poyisotoyero ora koakorentsi.

- ¿Taa nontionkake?
- ¿Taa ashinkenparone ora biocrapia nontionkajeka?
- ¿Keero bajirontsi amenayetajeka aisa taa ankoakotake?
- ¿Taa amitakotakenpine pamenero bajirontsi?



## Pintionkero ora biocrapia



Pinkoakoteri irira pitsipabijitaka tsatankitsika pigonoro iramitakotakenpi pintionkake biocrapia.

### 2 Pintionkero ora biocrapia. Jero pamenankenparoka.

Bajirontsi irira agonoro

Keero ibojakeni

iBajiro irira iraapanite

Ishitorijakeni Keero ibegarataka

Taa yantayeti imajikatanankitsika

Taa inejemayetaka

BAANTORIN

Paashitero pantsirekero baantorintsi irashi agonoro.

Pashitero tsaparo kapichajiro arika pintionkero.

### 3 Pintiokero aparo papriki ora pisankebantiteki.

### 4 Pinkoakoteri irira tsatakayinpika iramenakenpiro ora biocrapia aisa, irogameetsatakenpiro.



## Ponigantero ashi biocrapia

### 5 Nashi ankapiokakenpa irira agonoro ari amenero ampatsabantero oratika biocrapia.

### 6 Anpatsayero, aparopae, okantakajika amenakeka irira agonoro.

¿Keero pikotakani arika pimonkarakero amenakokeka?



# Ashi ikenketsajiyika akaniki noyinteniki



1

Anpatsayero pinkemisantero oka biocrapia.

## Karitabana pamaniroyeti

Mashiaki, 20 ashi jorioki jero 2025.

Shiñora: Koka, TOSHIJA OTEGAKI

Jibatiroka ontigaro mankgarentsi.

Opariakaro nokantakenpika, pabakero nashi noninkeka.

Iro notionkakempika karitabana pintsatakenpaka nonintakeka pojokakena irashi noraapanite nonpeakenparoka irashi itsare akaniki noyinteniki.

Aparo nokoakotaka nonintake notsatakero nonpakenakenparo ashi ontijarentsi ashi tsatankitsika mankgarentsi akaniki ayinteniki kameetsanijite namitakero nojokantakero oratika kitsarentsi jero otsipapae ontigarentsi.

Nokoakotakenpi pamitakokena abiatinpa jibatiroka mankgarentsi ontigatsika irashi noraapanite irayeka ashi inkapiokenpaka kapiokarentsiki akaniki ayinteniki.

Noshinebentakenpi oratika pamitakokenaka pojokakenaka otsapapae ashi ontigarentsi.

Antakeroka.

Meseani aisa metakini

2

Pinkenketsatakayeri aparo pitsipabijitaka ashi biocrapia.

- a. ¿Keeri irira okantakotakeka ashi biocrapia?
- b. ¿Taa anpajiyete okantakotakeka irashi?
- ch. ¿Keero pinkantini ora ashi papatsakitika?

# ¿Taa atsatakiti?



## 1 Pinkenkeyero ira kenkejanentsi ashi ontijarentsi.

- Ora shimato yashijitiroka ashi ... ampejitega
- Okametsati ashi ankirikero... ankenpoyijakero

## 2 Pinpotsotero ora ogotaki ashi opajitaka atonijite oteronkita ora biocrapia irira chaajanikiri.

Bajirontsi jero  
tsipataroka.

Okarati  
ibojantaka.

Ishitorijataka

Ikatsiketiyeti

Ikapiokayeti

inejemataka

## 3 Pintionkero tsipataroka kenketsarentsi iroakeraro oratika pitsatakitika.




- Pamenakotajero. Pinchapatero ogotaki keero pibegarataka pitsatake.

	Nantiro apaniro	Nantiro aisa yamitakojitana	Tekera nontsamajateroji
Nokenketsatakajakitiri ira pitsipabijitaka.			
Noyisotojakitiro.			
Pintsatero okamantajika irashi agonoro aparó biocrapia.			
Pintsatero kamatajika biocrapia.			
Pinkenkejajero ashi ashitakeroka biocrapia.			

- Pinchapatero aparó "X" keero pantayebetakaroyeti yapatsabantajitika.

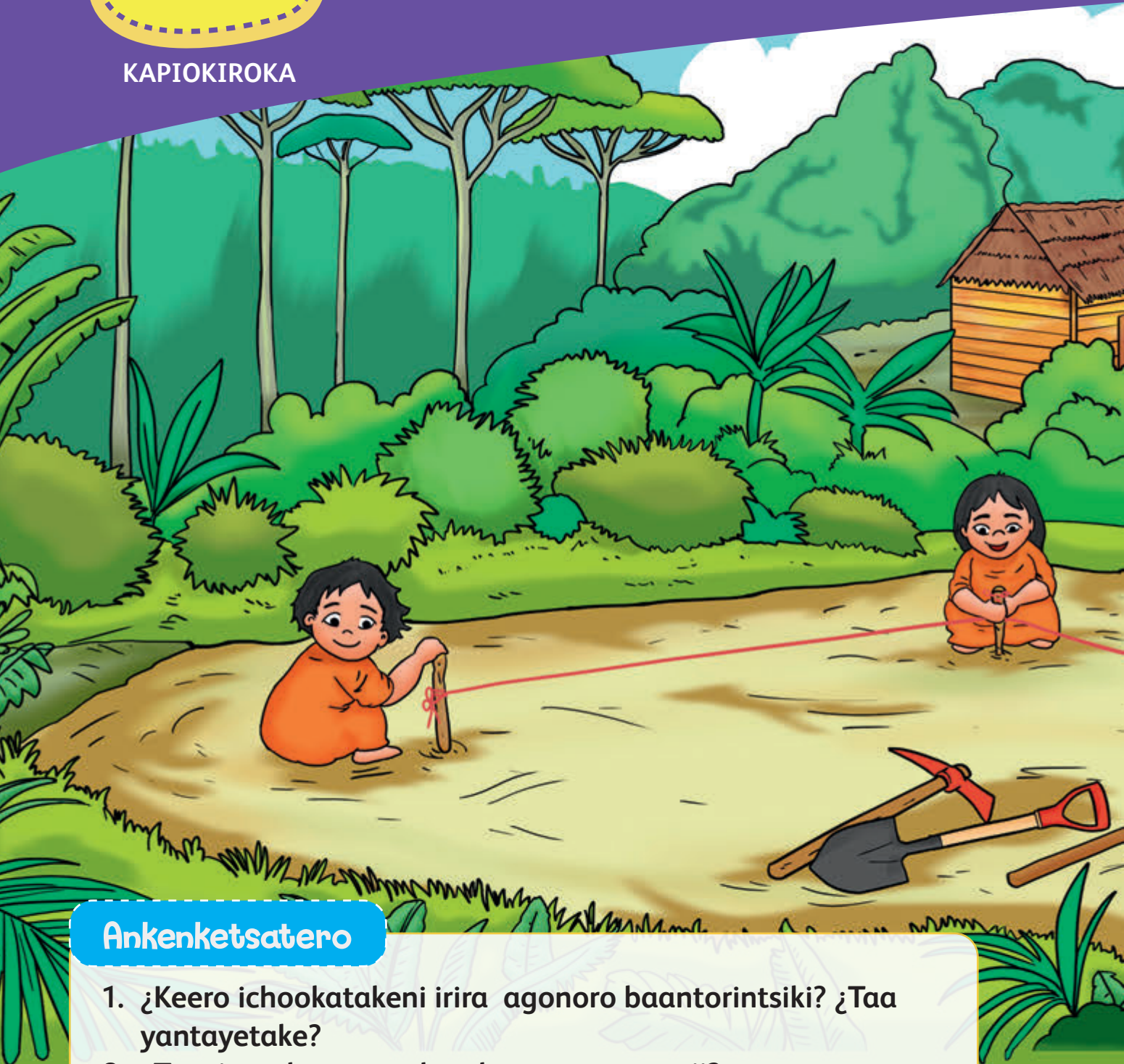




# 6

## Ampeakayemparo tsobironaki

KAPIOKIROKA



### Ankenketsatero

1. ¿Keero ichookatakeni irira agonoro baantorintsiki? ¿Taa yantayetake?
2. ¿Taa imonkaratantakaroka ora panpateji?
3. ¿Keero amenashitiroka ashi ayinteniki arika pinpeakayenpa aparo tsobironaki.? Pinkamantantero.



## Anpatsayero karitabana kamantayetajika

### Ashi atsajiyika

Irra igonoro shankenti aisa yenpita okoayetake aparo panpateji kameetsaro ochookatake nijateni kenpeji ashi inpeakakenparro aparo otsobironakite. Iriatinpa yamenakeri irira kenkebari akaniki iyinteniki aisati kameetsanijite intashikero oratika kokashi. Arikeate, ikantakeri orantakenparro aisati inkepoyijakero panpateji ashi oratika tsobironaki.

### Antsatajero a

- ✓ Pinkenketsatakayeri irira pitsipabijitaka.
- ✓ Pintsatero bajirontsi aparo karitabana kamantajika.
- ✓ Pintsatero ashi kamantatsika ora kameetsaro karitabana okamantajika.
- ✓ Pinkenkeshireajenparro ashi kameetsaro aparo karitabana okamantajika.





# ¡Abegabijitenparora kenketsarentsi



## ¡Pibegabijitenparo aparo pitsipataka!



Pibajiro jero papeyirote.

Kenketsarentsi  
ashi yashijitiroka  
ashi nijantatsika.

Kenketsarentsi  
yashijitiroka  
akametsatanajeri.

Kenketsarentsi  
yashijitiroka  
oanajeyeti.

Ampatsayero apaniro  
obotakibanaki.

bojatsika  
tekerayeti  
abintyakeji.

Pinkenketsate  
keero ikojitiro  
yabijitiyeti  
piyinteniki.

Kenketsarentsi  
mabite  
nijakayiroka.

Pinkenketsatero  
taa  
pamakabirijatatsi  
piyinteniki.

Kenketsarentsi  
aparo  
nijakayiroka.

Pinkate aparo  
komkitagantsi.

Ankatakero koakorentsi aisa  
anpotsokero ogotaki.

Oratika pitsatika  
kameetsamajaro

Kenketsarentsi  
3 nijakayiroka.

Ibajiro aisa  
irapeyirote  
aparo  
pitsipabijitaka.

Gabiyitiri  
irimashi jero...

Pogayeroja ora chokatankitsineka  
maasano ogotaki potsotankitsika.



**¡Pintionkero pashi koakorentsi!**

**Arija , pinkoakoteri aparo pitsipabijitaka  
aisa pintionkero ora koakorentsi.**

Okaniki pintionkakero  
koakorentsi.

Aisa, okaniki ora  
piyosotojakeka.





# Nopatsabantero aparo karitabana kamantayetajika



- ¿Pitsatakeró ashí aparo karitabana ?
- ¿Papatsakeri aisa pikemakotakeró yapatsajiyetakero? Pinkamantero pashi pitsatakitika.



## Jaame abetsikanakenpa ashí anpatsakeka.

1

Pamenero ora otsapa koraketankitsika aisa pamenajero okatika.

**Majari aike atagaengantatsi**

Kara itimokagiri imatsigenga Majari, ainta atagaengantatsi iinagoke anchatoké, kibatsiké, itagimingatagekero.

Majari, piñibokenta orekima kara opangiatagani kemi, mapo, ikengairo kara te iranintiro itangemijengairo pacharosi iia atagaengantatsi. Yagé amanzata pacharosi itaporogekero kara anchatoké aisa kibatsiké. Iia atagaengantatsi ikemijengatabéro pacharosi, omanapagesonori itatigai janta.

Majari, kananineintani tenta iinajeni atagaengantatsi, katji itangoké yogapaa nija ikangairo iina, yamékari omanitae kamanzata.

tsabetsarentsi

**Pagantagantsi omanareki**

Pongoo, 23 setiembre 2025  
Nats: Shampa Shumpate Chimanga.  
Abatiro timomentatsi

Nobetsatemi yamé katigiteri.  
Nasangenakimi oka pagantagantsi nangamantemoti ora kogaji apati, itagiri ingante pongatsi kara joeboroké.

Nokagajini namimoige atosire manata iriatagete apati kara pototagantsiké asi timagantsi aisa nareantima koniamaniké kara ogamentatsipango.

Nomanoigimime pomitokoti apati pijajimene kibatsi kosobatsa pomimantéisa ingantéma nobangojeji.

Nokagibentémi, aranta pomitokajigina Sangenotajigiro.  
Itoa aike Sipe

Kara pagantagantsiké piati okarati katigiteri.

Asangenakineri matsigenga, omagantera.

sangenatatsi, ogantatsi.

karitabana

Nochookati ojajaki. Nosontoki ashijatakena tee noneyeji. Nomajeretashitaka intagati. Aisa arika noshoye osheki noshigopiti, arikeate namajabijitakero nijaja. ¿keero nopajita ?

Komitagantsi

2

Imaika. ¿Keero okantakotakeka oratika kenketsarentsi “pogabisena”?

- ( ) Pantayetero okatika katsikerentsi.
- ( ) Pamanerija ashí pantakeka.

3

Pinteronkajero okatika kenketsarentsi ogotaki.

majirontaroka

panpateji

yintenintsi

Ora \_\_\_\_\_ iroyeti majirontaroka ashitaroka \_\_\_\_\_ . Pamanakero ashí pantakenpaka aparo \_\_\_\_\_ .

4

Pintsapatero. okatika opariantaroka, ¿keero pikemayetakeka ora okamantajika otsapa?

- ( ) Apara pikoakotakaroka ashí pantakeka.
- ( ) Apara pinkajemakeka pantakeka.



## Ampatsabantero

### 5 Pinkemisantero okatika otsapa.

#### Karitabana pamaniriyeti

Tsoroja, 23 ashi setiepereki jero 2025  
Señori: Barentino, SARATA ONPIKIRI  
Majirontaroka oratika yintenintsi.

Orariakaro okantakenpika, pabakero nashi  
nokantakenpika.

Iro notinkakenpika okatika karitabana  
pintsatakenpaka oratika nonintakeka  
irashi noraapanite inpeakajakenpa aparo  
itsobironakite kenpeyi ayinteniki.

Aparo nokoakotaka nonikatake  
nonchokatake kenpeji ayinteniki  
kameetsanijite namitakero katsikerentsi  
komonaroki aisati nonkijantakenpaka  
ishikoiñaki.

Nokoakotakenpi kamitakokena irashi  
noraapanite yarakero panpateji okatika  
pipimantakeroka .

Noshinebentakenpi oratika  
pamitakokenaka pojokakenaka.

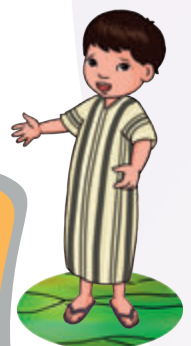
Antakeroka.

Shankenti aisa yenpita

Aparo karitabana  
irosati poyero  
fechaki.



Pintionkero ibajiro  
irira agonoro.  
Irashi  
okantakotakeka.



Aisati  
intionkajero. Irira  
okamantakotika.

## Ponigantero oratika pitsatabakeka.

**6** Anpatsayero anpijtabakero ora otsapa aisa pincharinkakero yijatapojiroka pajitantaroka.


- a. Pashitero aparo otsarena ofechate.
- b. Pashitero mabite otsarena keero ationkakene.
- ch. Pashitero tsipataroka otsarena keero ationkakene.

**7** Pamenero ora yijatapojiroka kenketsarentsi ashi karitabana aisati pashitero.

anijakero

Ashankenti

komonari



yintenintsi

panpateji

tsobironaki

pintionkero

ishikoiñaki

**8** Pintionkero ora kenketsarentsi keero otanpatikatakeka.

chooka 2 nijayiro	chooka 3 nijakayiro	chooka 4 nijakayiro

9

**Anpatsayero pinkemisantakero okatika kamantarentsi aisa pashitakotero ora ka kaketsaro jero te onkametsateji.**

a. Irira chaajanikiri tionkiroka karitabana ishitorijata iriakera iparigaro.

k

t

b. Ora ishikoiñaki ochokatake kenpaji ayinteniki.

k

t

ch. Irira chaajanikiri inintake irojokakeneri aparo tsobironaki.

k

t

e. Irira chaajanikiri ikamantakero ininkeka irapanite ashi inpeakakenparo tsobironaki kenpeji iyinteniki.

k

t

g. Irashi chaajanikiri irotake inchookatake kenpeji iyinteniki kameetsanjite iramitakero katsikerentsi komonariki aisa inkijake irosati ishikoiñaki.

k

t

10

**Pinkenketsatakayeri aparo pitsipabijitaka kamantakerika yashitakotakitika yantika kameetsajenkaru.**

11

**Pinterokajero ogotaki okantakeka keero pintonkakeneka irashi pinkanterika taa okantakotakeka.**

Okantakokeka	Ashinkaroka
Ikamantakero ashi maasano kitsarentsitsara kankigaro.	
Ibojantaka irira tsatakaataro jeri tsatayinpika.	





12

**Pinkemisantero aisa panpatsayero okatika komitagantsi aisa pintonkero sotojankitsika.**

Oraniki tomirishiki oboake,  
ari tomirishiki nokimotake  
aisa, keero yashitiroka  
**noanake** notasonkiro  
amashitika nokemake.  
¿Keero nopajita?

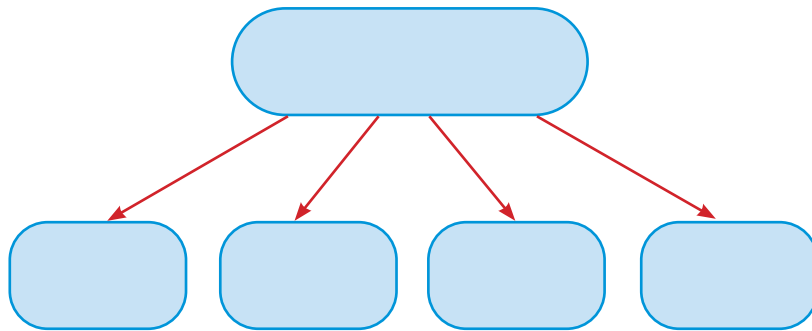
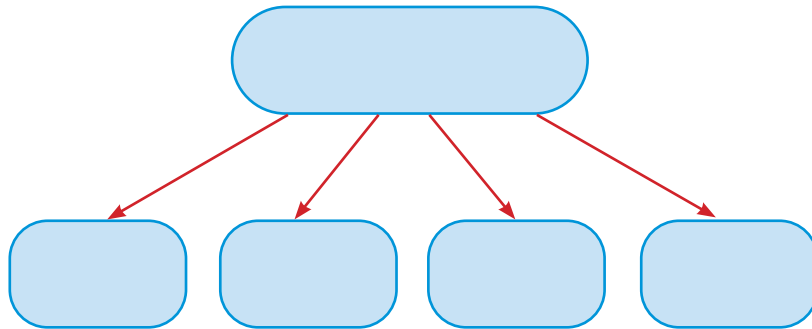
Naaro \_\_\_\_\_

Iroa, aparo ogota inchato  
noshianaka nijaki, ari  
nokijakenpi notakiki irosati  
otsapijaki aisati oshekini  
omanayitepojayeti... ¿Keero  
nopajitani? komitagantsi  
**naroyenti** aparobaniki.

Naaro \_\_\_\_\_

13

**Poyijatakotero ora kenketsarentsi kameetsaro aisa poyishirinkero nijakayiroka.**



- Okatika kenketsarentsi chooka \_\_\_\_\_ nijakayiroka.

14

**Payero kametsaro, oratika komitagantsi 3 kenketsarentsi aisa 3 katsantsaro. Pintonkero pibaperiteki.**

15

Pobetsikero kenketsarensi jero 4 onijantaka, aisati pininkeyeti, jero 5. Pashitero tsapaborokiro. Pintonkero pibaperiteki pamenantenparo irashi itionkane pitsipabijitaka.



16

Pintsipatero ora nijakayiroka kameetsaro ashi ogotaki opotsoyetakayeti aisati pobetsikero kenketsarensi iroatinpa. Pinkatsiketero pibaperiteki.

ki	ton	ba	co	tsa
o	pa	ki	ri	ri
to	o	shi	o	shi
o	mi	to	ro	shi

Aparo ashi:  
iroyenti  
kenketsarensi jero  
4 onijantaka.



- Piyijatakotajero kenketsarensi aisati imaika pintonkero aparo kenketsarensitsa iroa. Pamanero ora yamenantajitaroka.

otonkiro ora otonkiro osheki otanpishitakayiro tsobironaki.

17

Oratika aparo kenketsarensitsapa kantatijankitsika okantakeka karitabana. Pinejakero aisa pinchapatero.

- Iira aapani inintake inpeakakenpa aparo tsobironaki osamaniki yinteninintsi.
- Iira chaajanikiri teresero begaratankitsika itionkake aparo karitabana.
- Iira majirontatsika ayinteniki ibajiro perito.
- Pintonkeri ora kenketsarensi pichapatakeka.

18

**Pintionkero oratika tampishitsaro oratika otsapapae.**



¡Pantanibijitenpa panpatsabante  
panpijitero oratika otsapa ojenka  
onirojenkani!

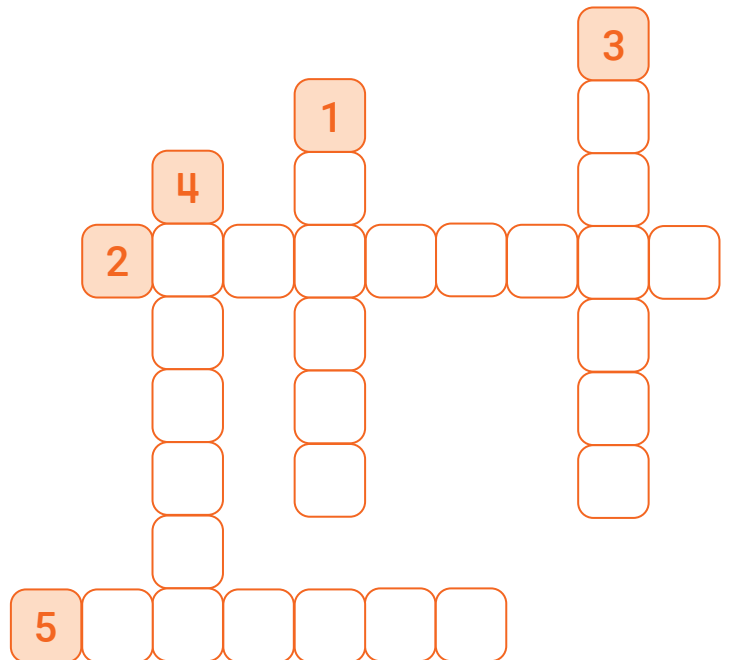
Pareto pareto iro koatero paretopae,  
iro koatero paretopae pareto pareto.  
¿Keero okarati paretopae pareto pareto?  
pareto iro koatero paretopae.



19

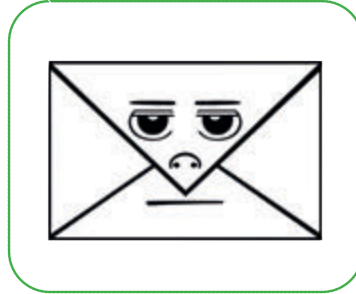
**Pinteronkero ora koroshitsaparo.**

1. Yonpiri pintionke  
aparo...
2. Pareto pareto iro 4...
3. ¿Keero okarati  
yashijitiro paretopae  
pashitero pareto?
4. Irira chaajanikiri  
pareto ipajitiri...
5. Irira chaajanikiri  
pintionkeri  
ipajitiriyeti...



20

¿Pinejakero keero pintonkero aparo karitabana ashi yamanakeriyeti ikoakokeriyeti? Pinpotsotero ashi okamanatakajika.



- Pinkenketsatakayeri aparo pitsipabijitaka keero pichapatakeka ashi karitabana.

21

Pinkenketsatakayeri aparo pitsipabijiri aisa pitsipabijiro. Arika pintonkakero aparo karitabana...

Naaro  
nonkoakokeri  
iro...



Aisati ora  
irashikero  
irojokakero  
iriatinpa...

22

Poyipiyero pincharikero ora okamantakajika ashi kamantayetajika aisa pimonkaratero pichapatakitika tekerayeti panpatsabantero. Karitabana.

- ( ) Aparo pikoakokeri ashi pantakeka.
- ( ) Aparo kajemakajantsi ashi pantakenpaka.

¿Ari okejekaro okantatijaka?



# Amashairentsi amitakajineka



## Otsapa iroonpa kasankatsaparo irashi chaajanikiri

### 1 Anpatsayero kasankatsaparo ojenka tanpishijenka.



Kiteriri iriyenti kentibaro  
kiteriri iroyentio irimoki  
kiteriri irira chionchio  
kiteriri ochotentega.



### 2 Pantero okatika yijatapojiroka katsikerentsi.

- Pincharinkero kameetsaro 4 kenketsarentsi aisa poyijatakotero.

---

---

- Piyishirinkero oka kenketsarentsi ashi nijakayiroka:

kenketsatsarentsi	nijakayiroka

- Pintionkero, oratika kenketsarentsi, aparo iroakeraro otsapa.

---

---



3

**Ampatsayero okatika otsipa kasankatsaparo. Iroponajaniki.**



**Masoriki**

Abiyenti ora inchato kenkebaropoja,  
 abiyenti yamenakojitika, oraniki  
 tijaji namenirosamani osheki  
 noshinebetakenpi.

Osheki noshinebentakenpi,  
 pikamantakenaro nanijitakero  
 aisa panakero ochokakeyeti.  
 ¡Abiyenti notsipabijiro!

4

**Pantajero ora yijatapojiroka katsikerentsi.**



a. Pinchapatero kameetsar 4 kenketsarentsi aisa piyijatakokero.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. Pishirinkero ora kenketsarentsi nijatsika:

kenketsarentsi	nijakayiroka

ch. Pintionkero, okatika kenketsarentsi, aparo iroakeraro otsapa. Pantajero pibaperiteki aisa paperibana.

5

Anpatsayero okatika piapiatsaro. Pinpariyenparo aisati pimajereteja irosati tanpishjenka.

Pocha, pocha, pocha poshiniri  
pocha, pocha, pocha ora poshiniro.  
Poshiniri pocha, pocha potsotimero,  
ora potsotimero pocha, pocha  
potsotimero.



¿Taa opajita gabiyitiro  
gabiyitiro aisati tigariyiro  
tigariyiro ?

Arika gabiyitiro jeri tigariyiro  
iroyenti gajenokayitirika.



Pitiro pantero pojokeneri aparo  
pitiga;  
pitiga pantero pojokeneri  
aparo pitiro.



- a. ¿Keero oratika komitsaparo pinebemajatabaka?
- b. ¿Keero karika komimajatsi pikenketsatake?
- ch. ¿Aisa keero oshekini komitankitsika?



6

## Aparo Kororo bankinti.

### Kororo

Aparo kororo amenatsika ininke  
iroanake mararo irinejero.

Yameni aisa yameni Keero  
inkotakenpa irarakeyeti.

Aparo penpero ipeakakanari ibanki  
ashi, Irira kororojaniki ishiretanaka  
imitayi yatajiti.

¡Imaika arija naranake! Ikajemakeri  
ontaniki jenoki, Yamenakeri  
maasano isabijitika aisa  
ishirontakari.



a. Pinkenketsatakayeri irira pitsipabijitaka.

- ¿Pinebetabakaro kasankabanaro? ¿Taa opajita?
- ¿Taa yamitakotantakarika penpero irira kororojaniki?
- ¿Taa inejabake irira kororojaniki jenoki?
- ¿Pinintake pinejakero antaniki jeno? ¿Taa opajita?

b. Pintsatero aparo kasankabanaro aisa panpatsayeroja pishikoiñakiteki.





## Pampatsayero oka tsabetsarentsi. Arika pantakajakeri irira pitsipabijitaka.

### Mayarii, irira inchatonari tampishiri gabintantatsika

Irira chajaniki shiranparijaniki janabatsari, ikaratakotake 30 sentitsantsari, antaribaeke ibatsapae aisa iboroki maseroborori, inejijetiri antaniki tomirishiki isabiji baja “Mayarii”.

Iirika inchatonari kameetsari osheki yamitakotanti maasano agonoro kameetsari arika irinejakero komiyetankitsika, aisati irira agonoro ikentayebetakari poshiniri antaniki tomirishiki ikantajiyetika, aarikeate irimintsarojakeri ikejetakenpari irira poshiniri aisati iroyishijakenpi,suele, irantanabijitakenpi irimanapitsatakenpiro kenabokirontsi tomirishiki otsenpiki.



Ichookati itsipasati kokajakiniri jeri yagoashi, osheniki yakameetsatiri irijanibiote kaqmeetsari, itsatakajanakeri irira ityainepae keeri inkotakerini irigabintakeriyeti oratika ashinonkajarentsi ashi tomirishipae gabintarontsishi ayetirika maasano agonoro, shiranpari.

Iriatinpa, yamenakotakero maasano yintenintsi irosati ishekijake agonoro yojokini irashi inintakeka kameetsanijite irakameetsajakeri, otsenpiki tekatsiyeti chookatatsine omajereyitepojijeti.

Irira agonoro chookajigatsika ari ochokatakeri kameetsaro aisati ikenketsatakayiri ikoakotariyeti kenpekarika poshiniri aisati inchatopae, irirtaketarite amenakotiro atomirishite ashi ayinteniki, inejakero maasano chokatatsika tomirishikitika manayebetankitsika.

Irosatikeate iriatinpa, oshekini itsipapae manakeate ijenkataka tekatsi nejerine, aisati chooka netsayirika maasano agonoro atyaonepae koramanitika iriyenti shiranpari chaajaniki inake iriatinpa iboroki ikejetakaro masero: “irira inchatonari kameetsari gabintantatsika.”

a. Poyisotoyero.

- ¿Keero oratika opariantakaroka ashi tsabetsarentsi.?
- 



b. Pinchapatero.

- ¿keero ipajitani inchatakonari?

( ) Mayarii

( ) Mayaki

ch. Pinchapatero ashi otsapa

- ¿Keero ikotakerini irira inchatonari irira agonoro kentayebetarika irira poshiniri yashiyetakariyeti irira tomirishisati ikantajitetakeri?

e. ¿Taa yaketsatankarika irira kokakinisati jeri inchatonari?

1. Taakea itsatakajantakirika agonoro atyainejite keero ankotakenpani abintakenpayeti ora ashinonkajarentsi ari yamiyetakeri aisa yayetakero oshekini inchatoshi gabintarontsishi.

2. Takea agonoro ochokakeri kameetsaro ikenketsatakajakeri iriatinpa.

g. Pinkoyero oratika koareta tsaparo ikankerika aisa ponigantero ikantajitetakeka yamenayetakeka tomirishi manayetankitsika. Pinchapatero.

i. Pinchapatero. ¿Keero ochookati irira inchatonari?

1. Ibatsaki antaripae aisa iboroki kenpetakaro masero.

2. Ibatsaki itanpishitake aisa iboro oanto.

j. Shiranparijaniki janabatsari ikaratake 30 sentitsantsari.

- Pinkoyero ora tsabetsatsarentsi irashi inchatonari.

k. Pinkenketsatakayeri pitsipabijitaka ashi iteronkapojayeti tsabetsarentsi. ¿Irotakenpa iromajaka okantakotakeka arinpa ikenkejakeri irira tsabetsatsatiroka iroyenti tsabetsarentsi?

### Irira pinchinchi aisati kamantarimankigaro.

Aparo pinchinchi iparijake kepatsiki aisati tampina yajitabakeri kamantarimankigoro opinkakeri irira bankinti.

1

amenakero irotake onpeanakenpa, okantabajiro ora kamantarimankigaro oganijabajeri. Kamantatimankigaro te oninteriji, okantiro iroyenti ashi ari okotapinitakayeti ogatsimare maasano irira bankinti.

2

Tee iroyipijabakeroji, irira pinchinchi ikantiri tee irira bankinti iriyenti shoimonki. Ikishonabetanakaro. kamantarimankigaro okenpijipojiri irira pinchinchi onejapojiri tee iribankitenpa, arikeate oyipakijajiri.

3

Ari tee osamaniteji sabinkayiteri, irira pinchinchi ikoraketaji iparijaji aisati okani kepatsiki ari abakeri otsipa kamantarimankigaro oshekini opinkakeri irira shoimonki.

4

Yapijitajiro, irira pinchinchi ikantapojiro ininke iranijake. Oratika kamantarimankigaro tee abakeriji, okantabakeri iroatinpa irosati nobojakeyeti oshekini ogatsimare maasano shoimonki.

5

Irira pinchinchi ikantapojiro tee naro shoimonki naroyenti aparo bankinti. Ora kamantarimankigaro okenpejipojiri irira pinchinchi amenapojiri oratika ibanki. Iriyenti pinchinchi ishijabetaka mabiteroketi.

6

Okenkejajakajika jero okamantakajiro: iriyenti irashi kenkebari yantayetika.

## 9

**Irira aparo pitsipabijiro.**

- Aparo irantakero koakorentsi 1, 3, 5 aisa okenkejakajika; irira itsipa, ora 2, 4, 6 aisa inkenetsatakero.

obegaratsaparo	koakorentsi
1	¿Taa parijanki kepatsiki?
	¿Taa abakero aisa taa opajita?
2	¿Keero ikoakokeroka kamantarimankigaro?
	¿Taa opaji?
3	¿Keero ikankero irira pinchinchi kamantarimankigaro ashi iranijantajenpaka?
	¿Taa antake ora kamantaromankigaro?
4	¿Taa jantaji, iroakeranajatsika irira pinchinchi.?
	¿Taa karika onintantari ora kamantarimankigaro?
5	¿Keero okantirini ora kamantarimankigaro irira shoimonki atonijite ometoyiri ininke iranijake?
6	¿Keero ikantakeroni ora kamantarimankigaro? ¿taa ikantantanakaroka?
	¿Taa opajita kamantarimankigaro okemisantakarika irira shoimonki iriyenti bankinti?
Okenkejakajika	¿Taa okantaji ora okenkejanajiyeti?
Pinkanteka	¿Keero mabite otsapa pinebetababa? ¿ taa opajita?



# Jaame abetsikanakenpa ashi amenankenpaka



Okatika kapiokiroka iroyenti ashi amenantakenpaka...



Pintionkero  
ora karitabana  
kamantayetajika  
aparo mabirontatsika  
ayinteniki.



## Pinkenkejashitero

### 1 Poyisotoyero oratika koakorentsi.

- ¿Keero nontionkakeka?
- ¿Taa nonkoakokeri aisa nonkatakakerika oratika tionkarentsiki?
- ¿Keero nonkankerika ashi nonintakeka kameetsanijite inkemisantakena?
- ¿Taa amitakotakenane irojokantakero ora karitabana.?



## Pintiokero ora karitabana kamantayetajika.



Pinkoakoteri irira pitsipabijitaka tsatankitsika, jeri tsatakayinpika aisa pigonoro kenkebari iramitakotakenpi.karitabana kamantayetajika.

2

### Pintionkero karitabana kamantakoyetiroka. Jero pamenantakenparoka.

Fechabana

Ajokakenerika

Pinijakerika

Ponigantakero

kamantayetajika

Ojokanakenerika aisa

Jokakenerika

Irira yojokajitinika iririka majirontatsika pitionkero.

Irira jokakeroka abirotake, irira tionkiroka.

3

### Pintionkero aparo paperiki.

4

Pinkoakoteri irira tsatakayinpika iramenakempiro ora karitabana aisa, irogameetsatakenpiro keero okantayetakeka. Ari pintetero otetayeti pintionkero pojokayetakeneka.

## Pojokeneri ashi karitabana.

5

Jaame ankapiokenpa irira agonoro iranakero oratika karitabana.

6

Arikeate ojokakeneri ashi karitabana.

¿Keero pikotanakani arika pimonkarakero ora yamenantajitaka?



# Ashi ikenketsajiyika akaniki noyinteniki.



1

**Ampatsayero aisati pinkemisantero karitabana.**

## Babaikonta kamarari otsenpisatiki.

Irira babaikonta kamarari ichookati tomirishi otsempiki ora igatsantsare 1.50 igatsantsare, aisati 80 itenare.

Itsabetantjitiri irira babaikonta kamarari osheki ikabintsayiri irira agonoro kakinte arika imonkarajakenpari otsenpiki, aari ikenketsatakajakeri aisa irojokakeneri ipeakajayetak orati tsiperitaki. “Babaikonta kamarari”

Koramani irira agonoro inejiri kenkebari tee irimanapitsatentariji maasano pabantagaripae, ari itsatakajakeri orati ipeakayetaka iriatinpabio, antaniki tomirishiki.

Aari ikotakani irira babaikonta kamarari otsenpisati, akaniki ayinteniki tomirishiki.

Tee irimanapitsatenpariji maasano agonoro kenabijitatsika tomirishiki otsenpiki.

2

**Pinkenketsatakayeri aparo pitsipabijitaka ashi.**

- a. ¿Taa okantake ojokakeneka ora karitabana?
- b. ¿Keero okoakaotakerika aisati irotake?
- ch. ¿Keero pikantini oratika papatsakitiyeti?



# ¿Taa atsatakiti?



**1** Pintionkero aparo kenketsarentsitsapa kakagaro ashi ipeakagaroyeti aparo tsobironaki.

• \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**2** Pantsirekero ora karitabana kamantayetajika.

Ajokakeneka

Iroyenti pinintakeka pintionkakero.

Ponigantakero

Pojikoteneri ora pinkoakotakeka pinkatakeka.

Kamantayetajika

Taa nontionkakene.

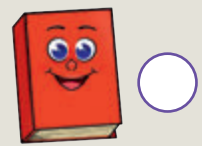
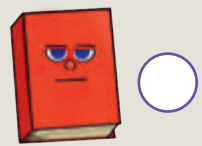
**3** Pintionkero 3 kenketsarentsi aisati 3 nijakayiroka.

\_\_\_\_\_

**o** Pamenakotajero. Pinchapatero ojutaki keero pibegarataka pitsatake.

	Nantiro apaniro	Nantiro aisa yamitakojitana	Tekera nontsamajateroji
Nokenketsatakajakitiri irira pitsipabijitaka.			
Noyisotojakitika koakorentsi.			
Pinkenkejero ashi kameetsaro aparo karitabana kamantayetajika.			

**o** Pinchapatero aparo "X" keero nokotakero noteronkakeroyeti otsapa pinkamantero.





a	a	a	a	a	a	a	a	a
A	A	b	b	b	b	b	b	b
B	B	ch	ch	ch	ch	ch	ch	ch
ch	ch	CH	CH	e	e	e	e	e
e	e	E	E	g	g	g	g	g
g	g	g	g	G	G	i	i	i
i	i	i	i	i	I	I	j	j
j	j	j	j	J	J	k	k	k
k	k	k	k	K	K	m	m	m
m	m	m	m	m	M	M	n	n
n	n	n	n	n	N	N	ñ	ñ



# CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

## I La democracia y el sistema interamericano

### Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

### Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

### Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

### Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

### Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

### Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

## II La democracia y los derechos humanos

### Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

### Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

### Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

### Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

## III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

### Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

### Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

### Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

### Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

### Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

### Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

## IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

### Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

### Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

### Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

### Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

### Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato. El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos.

Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

### Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

## V La democracia y las misiones de observación electoral

### Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

### Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

### Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

## VI Promoción de la cultura democrática

### Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

### Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

### Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

## EL ACUERDO NACIONAL

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

### **1. Democracia y Estado de Derecho**

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

### **2. Equidad y Justicia Social**

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las

personas que conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

### **3. Competitividad del País**

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

### **4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado**

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción.

Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.



# SÍMBOLOS DE LA PATRIA

Artículo 49 de la Constitución Política del Perú



BANDERA NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

HIMNO NACIONAL DEL PERÚ

CORO

Somos libres, seámoslo siempre,  
y antes niegue sus luces el sol,  
que faltemos al voto solemne  
que la patria al Eterno elevó.

HIMNO NACIONAL

## Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

### Artículo 1

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

### Artículo 2

Toda persona tiene los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

### Artículo 3

Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

### Artículo 4

Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

### Artículo 5

Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

### Artículo 6

Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

### Artículo 7

Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

### Artículo 8

Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

### Artículo 9

Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

### Artículo 10

Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

### Artículo 11

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

### Artículo 12

Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

### Artículo 13

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso el propio, y a regresar a su país.

### Artículo 14

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

### Artículo 15

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

### Artículo 16

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

### Artículo 17

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

### Artículo 18

Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

### Artículo 19

Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

### Artículo 20

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

### Artículo 21

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

### Artículo 22

Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener, (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

### Artículo 23

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

### Artículo 24

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

### Artículo 25

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez y otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

### Artículo 26

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

### Artículo 27

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

### Artículo 28

Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

### Artículo 29

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán en ningún caso ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

### Artículo 30

Nada en la presente Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN - PROHIBIDA SU VENTA